



1916
.....
2016

CLÁR COMÓRTHA CÉAD BLIAIN
Centenary Programme

DÚN NA NGALL / DONEGAL

The Seven Programme Strands

Seacht Snáithe an Chláir

	State and Local Ceremonial Searmanais Stáit agus Áitiúla
	Historical Reflection Machnamh ar an Stair
	The Living Language An Teanga Bheo
	Youth and Imagination An Óige agus an tSamhlaíocht
	Cultural Expression Léiriú Cultúrtha
	Community Participation Rannpháirtíocht Phobail
	Global and Diaspora Éireannaigh ar fud an Domhain agus an Diaspóra

<p>THE IRELAND 2016 CENTENARY PROGRAMME is built on Seven Programme Strands which, taken together, reflect the themes of Remembering, Reconciling, Presenting, Imagining and Celebrating. The programme will continue to grow and develop over the coming months. To see the updated programme, other county programmes and the national programme for 2016, please visit www.ireland.ie</p>	<p>TÁ ÉIRE 2016: CLÁR COMÓRTHA CÉAD BLIAIN bunaithe ar Sheacht Snáithe an Chláir, agus nuair a thógtar iad sin i dteannta a chéile, léiríonn siad na téamaí Cuimhneamh, Athmhuintearas, Cur i Láthair, Samhlú agus Ceiliúradh. Leanfar ar aghaidh le fás agus forbairt na gclár sna míonna amach romhainn. Leis an gclár nuashonraithe a fheiceáil, chomh maith le clár chontaetha eile agus an clár náisiúnta le haghaidh 2016, téigh chuig www.ireland.ie</p>
<p>Formal commemorative events, focused on remembering and honouring those who took part in the Easter Rising, and especially those who gave their lives.</p>	<p>Beidh imeachtaí foirmiúla comóraidh ann a bheidh dírithe ar na daoine a ghlac páirt in Éirí Amach na Cásca, go háirithe iad siúd a thug a mbeatha lena linn, a thabhairt chun cuimhne agus a onóru.</p>
<p>A range of history-based activities and initiatives, designed to deepen and broaden our understanding of the events of 1916 and that pivotal period in our history.</p>	<p>Beidh réimse gníomhaíochtaí agus tionscnamh staire ann a cheapfar chun ár dtuiscint ar imeachtaí 1916 agus an tréimhse ríthábhachtach sin inár stair a dhoimhniú agus a leathnú.</p>
<p>Reflecting on the central place of the Irish language in the ideals of the Revolutionary Generation and celebrating the language through a diverse programme of events.</p>	<p>Cuirfear clár ilghnéitheach imeachtaí ar siúl mar léiriú ar áit lárnach na Gaeilge in idéil na glúine réabhlóidí agus chun an teanga a cheiliúradh.</p>
<p>Placing children and young people at the centre of the Ireland 2016 Centenary Programme and integrating historical exploration with a range of imaginative activities</p>	<p>Cuirfear leanaí agus daoine óga i gcoirlár Éire 2016: Clár Comórtha Céad Bliain agus déanfar iniúchadh ar cheisteanna staire a chomhtháthú le réimse gníomhaíochtaí samhlaíocha</p>
<p>Working with our creative community and arts organisations to reflect on our past, our present and our future, with a focus on 1916.</p>	<p>Oibriú lenár bpobal cruthaitheach agus eagraíochtaí ealaíon chun machnamh a dhéanamh ar an am atá thart in Éirinn, ar an saol atá ann faoi láthair agus ar a bhfuil i ndán dúinn amach anseo, agus béim faoi leith ar chuimhneachán 1916.</p>
<p>Encouraging widespread citizen engagement in 1916 related events, involving the broadest possible community and voluntary sector participation in towns and villages throughout the country.</p>	<p>Saoránaigh a spreagadh le páirt a ghlacadh in imeachtaí a bhainfidh le 1916, sa chaoi is go mbeidh an rannpháirtíocht is mó is féidir ag na hearnálacha deonacha agus pobail i mbailte agus i sráidbhailte ar fud na tíre.</p>
<p>Inviting the global Irish family and friends of Ireland from all over the world to join us in remembering, reflecting and re-imagining.</p>	<p>Cuireadh a thabhairt do chlanna Gael ó gach cearn den domhan agus do chairde na hÉireann a bheith linn agus muid ag cuimhneamh, ag déanamh machnaimh agus ag athshamhlú.</p>

Foreword

Brollach

Donegal 2016 will see an extensive programme of events and activities delivered across the county to commemorate the events of the 1916 Rising, to reflect on our achievements over the last 100 years and to look towards our future.

Everyone, of all ages, both in Donegal and overseas, is invited to join in a year of commemoration, conversation and exploration – through the arts, through historical research and exposition, through the Irish language, through education and children’s events – from which a new and more expansive sense of Irish identity can emerge.

The programme in Donegal is informed by the Expert Advisory Group’s Vision for the 2016 Centenary Year: The commemoration will be measured and reflective, and will be informed by a full acknowledgement of the complexity of historical events and their legacy, of the multiple readings of history, and of the multiple identities and traditions which are part of the Irish historical experience.

The Donegal – Ireland 2016 Commemoration Committee was established in 2015 under the auspices of the Ireland 2016 Office and Donegal County Council and is comprised of elected members, Donegal County Council staff and representatives from the Public Participation Network. The committee which has co-ordinated this programme, with support from the Ireland 2016 Office, recognises the importance of communities playing a positive and proactive role in the commemorations, and the importance of building on the extensive peace and reconciliation programme that has been delivered in Donegal with huge benefits to local communities and the wider border region.

The level of interest from all parts of the county was reflected in the range and quality of applications submitted under the first Community Commemorative Grant Scheme which opened in July 2015. A second Scheme will be advertised later.

Donegal County Council-led and Community- led events and activities are included in this local Donegal programme. All seven strands of the National Programme – Ceremonial, Historical Reflection, An Teanga Bheo/The Living Language, Youth and

I rith na bliana 2016 cuirfear clár fairsing imeachtaí agus gníomhaíochtaí ar siúl ar fud Cho. Dhún na nGall. Déanfaidh siad seo comóradh ar imeachtaí Éirí Amach 1916 mar aon lenár ngaiscí le 100 bliain anuas agus muid ag amharc romhainn.

Cuirfear fáilte roimh chách, idir óg agus aosta, ó Dhún na nGall agus thar lear, páirt a ghlacadh i mbliain a bheidh lán de chomóradh, de chomhrá agus d’iniúchadh trí na nithe seo leanas: na healaíona, taighde agus taispeántais staire, an Ghaeilge, oideachas agus imeachtaí do leanaí. Táthar ag súil go gcuirfidh seo go mór le féiniúlacht na nÉireannach.

Cuireadh an clár le chéile i nDún na nGall mar thoradh ar Fhís an tSainghrúpa Chomhairligh: Beidh an comóradh tomhaiste agus machnamhach, agus bunaithe ar aitheantas iomlán ar an chastacht a bhaineann le hócáidí stairiúla agus a n-oidhreacht, ar na léamha éagsúla a bhíonn ar an stair, agus ar an iomad féiniúlachtaí agus traidisiúin atá ann mar chuid d’espíreas staire na hÉireann.

Bunaíodh Coiste Comórtha Éire 2016 Dhún na nGall sa bhliain 2015 faoi choimirce Oifig Éire 2016 agus Chomhairle Contae Dhún na nGall. Ar an choiste seo tá baill tofa, foireann Chomhairle Contae Dhún na nGall agus ionadaithe ó Lónra Rannpháirtíochta Pobail. Rinne an Coiste an clár a chur le cheile le tacú ó Oifig Éire 2016 agus tuigtear don choiste an tábhacht a bhaineann le pobail a bheith ag glacadh páirt dhearfach agus réamhghníomhach sna himeachtaí comórtha. Aithnítear freisin gur mhór an ní é cur leis an chlár um Shíocháin agus Athmhuintearas. Rachaidh sé chun tairbhe do phobail áitiúla agus don cheantar máguaird.

Ba léir gur díol spéise don chontae ar fad an Comóradh seo siocair go bhfuarthas an méid sin iarratas ar ardchaighdeán faoin chéad Scéim Deontais Comórtha Pobail a thosaigh i mí Iúil 2015. Fógrófar an dara Scéim ar ball.

Cuimsítear sa chlár áitiúil seo i nDún na nGall imeachtaí agus gníomhaíochtaí faoi stiúir Chomhairle Contae Dhún na nGall agus an phobail féin. Tá na seacht snáithe curtha san áireamh i.e. – Searmanais Stáit, Machnamh ar an Stair, An Teanga Bheo, An Óige agus an tSamhlaíocht, Léiriú Cultúrtha, Rannpháirtíocht Phobail,



**Comhairle Contae
Dhún na nGall
Donegal County Council**

Imagination, Cultural Expression, Community Participation, Global and Diaspora – are represented and recognise the guiding principles of the Decade of Centenaries Commemoration Strategy.

The Evaluation Committee particularly noted the strength of the cultural and artistic community and tradition in Donegal, which is clearly reflected in the programme in all parts of the county, including its offshore islands. The level of interest in local history and heritage is very strongly reflected in the community events.

Of particular note is that an international jury selected a Donegal project under the Arts Council's open call to the Irish imagination fund. The Willie Doherty video commission is one of only nine projects to receive funding under this call, for which over 250 applications were received. Willie Doherty will make a new video work which examines the legacy of the 1916 Easter Rising. The work will build on his interest in the relationship between landscape and memory, and will be shot in sites of contested history in Donegal and Dublin. The video will premier in the Regional Cultural Centre in Letterkenny in July 2016 as part of the Earagail Arts Festival, and will be exhibited in the Kerlin Gallery, Dublin and Matt's Gallery, London in late 2016 and early 2017.

The national programme includes a significant number of events that will also be of interest to the people of Donegal and information on all events countrywide will be on ireland.ie.

Éireannaigh ar fud an Domhain agus an Diaspóra. Glactar freisin leis na treoracha a tugadh i Straitéis Dheich mBliana na gCuimhneachán Céad Bliain.

Is cóir a lua gur thug an Coiste Measúnachta faoi deara a láidre is atá an pobal agus an traidisiún cultúrtha agus ealaíne i nDún na nGall. Is léir sna himeachtaí pobail dár gcuid go bhfuil spéis nach beag i gcúrsaí staire agus oidhreachta.

Díol suntais is ea é gur roghnaigh coiste moltóirí idirnáisiúnta tionscadal i nDún na nGall faoi ghlaoch oscailte na Comhairle Ealaíon ar chiste shamhlaíocht na hÉireann. Tá tionscadal físe Willie Doherty ar cheann de na naoi dtionscadal a fuair maoiniú faoin ghlaoch seo; is fiú cuimhneamh air go bhfuarthas níos mó ná 250 iarratas. Cruthóidh Willie Doherty saothar físe nua a fhéachfaidh ar oidhrecht Éirí Amach na Cásca 1916. Pléifidh an saothar seo lena chuid suime féin sa chaidreamh atá idir an tírdhreach agus Éirí Amach na Cásca. Taispeánfar an fhís den chéad uair in Ionad Cultúrtha Réigiúnach Leitir Ceanainn i mí Iúil na bliana 2016 mar chuid d'Fhéile Ealaíon na hEaragaille agus cuirfear í ar taispeáint i nDánlann Kerlin, Baile Átha Cliath agus in Matt's Gallery, Londain ó dheireadh na bliana 2016 go dtí tús 2017.

Tá réimse leathan ann d'imeachtaí suntasacha a gcuirfidh muintir Dhún na nGall spéis iontu fosta. Is feidir teacht ar an eolas mar gheall ar imeachtaí ar fud na tíre ar ireland.ie.

COUNTY DONEGAL IN 1916

County Donegal in 1916 was a very different place to today. The homes in which most Donegal people lived were modest, third-class houses of two or three rooms without indoor sanitation. There was no running water or electricity and the main source of heat was an open fire. In the countryside the landscape was characterised by small subsistence farms in the west of the county and large farms in the east of the county. Seasonal migration by workers particularly from west Donegal to Scotland was an economic necessity. Fishing was an important part of Donegal's economy and prior to World War I up to 7,000 people were involved, part time and full time, in the fishing industry. Many of them were also farmers.

Through the work of local authorities and the Congested Districts Boards, the standard of living was rising. Among the improvements were the onset of social housing, the gradual development of clean water supplies and sewerage systems, the improvement of roads and railways, the development of cottage industries, and efforts to spread the control of disease and improve access to education.

At the start of 1916, World War I had been raging for over 18 months. Men from all corners of Donegal were involved in the War. For many homes in the county, 1916 was remembered as the year of the Somme. Very few communities were not affected - six men from Ballindrait were killed on the first day of the Battle of the Somme, 1st July 1916.

Since 1885 only Home Rule candidates had been elected as Members of Parliament in County Donegal, and in the 1911 local elections, 26 of the 32 seats had been won by Home Rule candidates. Opposition by unionists to the possible introduction of Home Rule led to the formation of the Ulster Volunteers which, in turn, led to the formation of the nationalist Irish Volunteers in 1913. Membership of the Irish Volunteers in County Donegal grew throughout 1914 and 1915.

As with many Counties in Ireland the events of the Easter Rising initially had little impact on the daily lives of the people of Donegal. Donegal men however were involved in the Easter Rising. Joseph Sweeney, Conor McGinley and Eunan McGinley all fought in

CONTAE DHÚN NA NGALL SA BHLIAIN 1916

Is mór idir Contae Dhún na nGall sa bhliain 1916 agus an contae sa lá atá inniu ann. Ní raibh tithe rómhór ag an chuid ba mhó de na Conallaigh. Dhá sheomra nó trí a bhí iontu de ghnáth agus iad gan leithreas. Ní bhíodh uisce reatha iontu ná leictreachas ach an oiread agus bhíodh siad suite chun tine agus é fuar. Feirmeacha beaga a bhí le feiceáil timpeall na tuaithe in iarthar an chontae murab ionann is na feirmeacha móra ar an taobh eile. Ba ghnách dóibh siúd in iarthar an chontae ach go háirithe dul chun na hAlban ar feadh cúpla mí achan bhliain. An iascaireacht an chuid ba thábhachtaí den eacnamaíocht i nDún na Gall roimh an Chéad Chogadh Domhanda. Bhíodh suas le 7,000 bainteach leis an iascaireacht ar bhonn lán- agus páirtaimseartha. Feirmeoirí ab ea cuid mhaith díobh fosta.

Ach le cabhair na n-údarás áitiúil agus Bhoird na gCeantar Cúng bhí an caighdeán maireachtála ag dul i bhfeabhas. Cuireadh tús le tithe sóisialta; forbraíodh soláthar uisce a bhí glan chomh maith le córais séarachais; cuireadh barr maise ar na bóithre agus ar an tseirbhís traenach; tosaíodh na tionscadail tinteáin; rinneadh iarrachtaí smacht a chur ar leathadh galair agus feabhsaíodh an rochtain ar oideachas.

Ag tús na bliana 1916, bhí uafás an Chéad Chogaidh Dhomhanda faoi lánseol. Bhí fir ó gach cearn de Dhún na nGall páirteach sa Chogadh. Ba é Cath an Somme a bhí in aigne cuid mhaith teaghlach sa bhliain 1916 – fuair seisear fear bás ó Bhaile an Droichid an chéad lá den chogadh chéanna ar an 1 Iúil 1916.

Ón bhliain 1885 ar aghaidh ní raibh ach iarrthóirí an Rialtais Dhúchais á dtoghadh mar Theachtaí Párlaiminte i gContae Dhún na nGall. I dtoghcháin áitiúla na bliana 1911 bhí 26 as 32 shuíochán buaite ag iarrthóirí an Rialtais Dhúchais. De dheasca go raibh na haontachtóirí i gcoinne an Rialtais Dhúchais, bunaíodh Óglaigh Uladh agus mar thoradh air sin bunaíodh Óglaigh na hÉireann sa bhliain 1913. Bhí baill Óglaigh Uladh ag dul i méid sna blianta 1914 agus 1915.

I gcás cuid mhaith de chontaetha na hÉireann, Dún na nGall san áireamh, ba bheag an tionchar a bhí ag eachtraí Éirí Amach na Cásca ar ghnáthshaol na gConnallach. Bhí baint ag fir ó Dhún an nGall san Éirí

the GPO and were later arrested and interned. Daniel Kelly and Donnacha MacNelis were active outside Dublin. Constable Charles Magee of the Royal Irish Constabulary was shot and killed during an incident at Castlebellingham, Co Louth on Easter Monday and Pte Con Duggan from Annagry, 3rd Btn. Royal Irish Rifles was killed in Dublin on the 29th April.

Donegal was very far away from the action in Dublin during the Rising. Although initially public reaction to the events was negative, the impact of the mass arrests and executions soon turned opinion in Donegal and throughout the country to support for the Volunteers. As men were gradually released from prison in late 1916, they were openly welcomed, and more men began to join the Irish Volunteers. Joseph Sweeney later wrote that his 'participation in the Easter Week Rising of 1916 seemed to spark off a change in the young people and I was greatly surprised and encouraged at the warmth of the reception given me on my return home following imprisonment in England and Wales.' The reorganisation of the Volunteers began in earnest in 1917.

Over the following years Ireland slipped into a state of War against British forces and following the signing of the Treaty in 1921 a bitter civil war was fought.

In Donegal the effects of this conflict and the subsequent partition of Ireland led to many challenges for our communities and our economy. However with the emergence of the Peace Process we have reached a place in our shared history where we, as a community, can commemorate the Decade of Centenaries respectfully and inclusively while also celebrating our achievements as a nation and looking forward to our future.

Amach áfach. Bhí Seosamh MacSuibhne, Conchúr Mag Fhionnaile agus Adhamhnán Mag Fhionnaile ag troid in Ard-Oifig an Phoist. Gabhadh agus imthreoránaíodh iad ina dhiaidh sin. Bhí Dónall Ó Ceallaigh agus Donncha Mac Niallais gníomhach lasmuigh de Bhaile Átha Cliath. Lámhachadh agus maraíodh Constábla Cathal Mac Aoidh as Constáblacht Ríoga na hÉireann le linn eachtra i mBaile an Ghearlánaigh, Co. Lú ar Luan Cásca. Ar an 29 Aibreán i mBaile Átha Cliath basaíodh an Saighdiúir Singil Con Ó Duagáin as Anagaire de chuid an 3ú Cathlán de Chomplacht Raidhfíli Ríoga na hÉireann.

Bhí Dún na nGall i bhfad ó Bhaile Átha Cliath agus eachtraí an Éirí Amach. Cé nach rabhthas sásta leis na heachtraí céanna i dtosach, tháinig athrú meoin ar mhuintir Dhún na nGall, agus ar mhuintir na tíre uilig, agus tugadh i bhfad ní ba mhó tacaíochta ná riamh do na hÓglaigh nuair a bhris na scéalta faoi na daoine a cuireadh chun báis agus faoin méid daoine a gabhadh. Go mall sa bhliain 1916 bhí na fir á scaoiledh ón phriosún diaidh ar ndiaidh. Cuireadh fáilte is fiche rompu agus bhí ní ba mhó fear ag dul isteach in Óglaigh na hÉireann. Scríobh Seosamh Mac Suibhne ina dhiaidh sin gur tháinig athrú i measc an aois óig agus ábhar iontais dó an fháilte mhór a cuireadh roimhe nuair a d'fhill sé ar a bhaile dúchais tar éis dó bheith i ngéibhinn sa Bhreatain Bheag agus i Sasana. Ba sa bhliain 1917 a tháinig forbairt dháiríre ar Óglaigh na hÉireann.


Bhí sé ina chogadh idir an tír seo agus fórsaí na Breataine go dtí gur síníodh an Conradh Angla- Éireannach sa bhliain 1921 agus tharla cogadh sibhialta fóchmhar in Éirinn dá bharr.

Bhí dúshlán mór i ndán dár bpobal agus dár ngeilleagar de dheasca an chogaidh seo agus na críochdheighilte ina dhiaidh. Ach, faoi scáth an Phróisis Síochána thig linn féachaint romhainn agus comóradha dhéanamh ar Chéad Bliain dár stair ar shlí mheasúil agus chuimsitheach, agus gaisc dár gcuid mar náisiún a cheiliúradh.

Programme

An Clár

	<h3>Ceremonial Searmanais</h3>	
DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ LIFFORD LEIFEAR	Commemorative monument, Lifford Erect a commemorative monument — Donegal County Council t: (074) 91 21 9 68 e: donegal2016@donegalcoco.ie w: www.donegalcoco.ie	Séadchomhartha comórtha, Leifear Tógfar séadchomhartha comórtha – Comhairle Contae Dhún na nGall g: (074) 91 21 9 68 r: donegal2016@donegalcoco.ie i: www.donegalcoco.ie
DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ LETTERKENNY LEITIR CEANAINN	Garden of remembrance at Ballymacool Park Develop a garden of remembrance at Ballymacool Park, Letterkenny Municipal District —Donegal County Council t: (074) 91 21 9 68 e: donegal2016@donegalcoco.ie w: www.donegalcoco.ie	Gairdín Cuimhneacháin i mBaile Mhic Comhghaill Leagfar gairdín cuimhneacháin i mBaile Mhic Comhghaill, Ceantar Bardasach, Leitir Ceanainn – Comhairle Contae Dhún na nGall g: (074) 91 21 9 68 r: donegal2016@donegalcoco.ie i: www.donegalcoco.ie
DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ STRANORLAR, DONEGAL, GLENTIES, INISHOWEN SRATH AN URLÁIR, DÚN NA NGALL, NA GLEANNTA, INIS EOGHAIN	Commemorative Project at each Municipal District in Donegal Develop a commemorative project at each of the Municipal District areas in Donegal —Donegal County Council t: (074) 91 21 9 68 e: donegal2016@donegalcoco.ie w: www.donegalcoco.ie	Tionscadal Comórtha i ngach Ceantar Bardasach i nDún na nGall Forbrófar tionscadal comórtha i ngach ceantar bardasach i nDún na nGall – Comhairle Contae Dhún na nGall g: (074) 91 21 9 68 r: donegal2016@donegalcoco.ie i: www.donegalcoco.ie
DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ TERMON AN TEARMANN	Commemorative Plaque, Termon Craobhín Community & Enterprise Centre, Termon	Plaic Chuimhneacháin, An Tearmann Ionad Pobail agus Fiontraíochta an Chraobhín, Tearmann
DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ DERRYBEG NA DOIRÍ BEAGA	Commemorative monument, Derrybeg Development of a commemorative monument - Coiste Halla na Doirí Beaga t: (074) 91 35 094	Séadchomhartha Comórtha, Na Doirí Beaga Forbrófar séadchomhartha comórtha - Coiste Halla na nDoirí Beaga g: (074) 91 35 094
FEBRUARY–MARCH 2016 FEABHRA–MÁRTA 2016 LETTERKENNY LEITIR CEANAINN	Erection of Plaques, Letterkenny Erect a number of plaques around the town of Letterkenny to mark important cultural, historical and industrial developments from 1916-2016 —Letterkenny Community Heritage Group	Crochadh Plaiceanna, Leitir Ceanainn Crochfar roinnt plaiceanna timpeall bhaile Leitir Ceanainn chun forbairtí cultúrtha, stairiúla agus tionsclaíocha ó 1916 go dtí 2016 a chomórath – Grúpa Oidhreachta Pobail Leitir Ceanainn
APRIL – DECEMBER 2016 AIBRÉAN–NOLLAIG 2016 STRANORLAR SRATH AN URLÁIR	Memorial at Drumboe Enhance the existing memorial site for Drumboe Martyrs, situated on Main Street, Stranorlar — Tír Chonaill Commemoration Committee	Cuimhneachán i nDroim Bó Feabhsófar suíomh cuimhneacháin do Mhairtíriugh Dhroim Bó ar an Phríomhshráid i Srath an Urláir – Coiste Comórtha Thír Chonaill

	<h2 style="text-align: center;">Historical Reflection Machnamh ar an Stair</h2>	
<p>25.11.15</p> <p>REGIONAL CULTURAL CENTRE LETTERKENNY IONAD CULTÚRTHA RÉIGIÚNACH AGUS LEITIR CEANAINN</p>	<p>Talking History- Remembering the Women of 1916. ‘Then and Now- Connecting Women’s Lives and Roles a Hundred Years On’—Donegal Women’s Network</p> <p>t: (074) 97 22790 w: donegalwomensnetwork.wordpress.com</p>	<p>Ag Caint ar an Stair – i gCuimhne ar Mhná 1916. ‘Idir an dá linn – Saol agus Ról na mBan á nascadh i ndiaidh Céad bliain’—Líonra Ban Dhún na nGall</p> <p>g: (074) 97 22790 i: donegalwomensnetwork.wordpress.com</p>
<p>NOVEMBER 2015 SAMHAIN 2015</p> <p>BALLYSHANNON BÉAL ÁTHA SÉANAIDH</p>	<p>Allingham Festival Hedge School Allingham Festival Hedge School, which is a lively round-table discussion with historians and well-known personalities on the theme of Remembering and Commemorating the events of 1916—Allingham Arts Association</p>	<p>Scoil Scairte Féile Allingham Is éard atá i gceist le Scoil Scairte Féile Allingham ná comhráite bríomhara le staraithre agus daoine mór le rá bunaithe ar an téama ‘Cuimhneamh agus Comórach eachtraí na bliana 1916’—Cumann Ealaíon Allingham</p>
<p>FROM JANUARY 2016 Ó MHÍ Eanáir 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>16 Lives Series of Books Series of 16 books each on the life of one of the 16 executed leaders of the Easter Rising. The Library Service propose having a full set in each of the main libraries in each Municipal District and in all the branches throughout the County.</p> <p>t: 074 91 24950 w: www.donegallibrary.ie</p>	<p>Sraith Leabhar ar 16 duine Sraith de 16 leabhar. Tá gach ceann bunaithe ar shaol duine de na ceannairí a cuireadh chun báis aimsir an Éirí Amach. Tá sé mar rún ag an tSeirbhís Leabharlaine an tsraith iomlán a chur i ngach Ceantar Bardasach mar aon leis na leabharlanna ar fud an Chontae.</p> <p>g: 074 91 24950 i: www.donegallibrary.ie</p>
<p>JAN–FEB 2016 Eanáir – Feabhra 2016</p> <p>CENTRAL LIBRARY, LETTERKENNY AN LÁRLEABHARLANN LEITIR CEANAINN</p> <p>WORKSHOPS 6.30-8.00PM CEARDLAINNA 6.30-8.00PM</p>	<p>Remembering 1916: Ethical and Global Perspectives Pre-Conference Workshops Four workshops in Central Library, Letterkenny to precede the conference. These workshops will explore the Rising and the themes to be discussed at the conference.</p> <p>The purpose of the workshops is to equip potential participants with the necessary information, knowledge and skills to fully participate in the conference. The workshops will include a presentation by Neil Martin Duffy on the Protestant perspective of the Rising. Workshops will be facilitated by Seamus Farrell with Maureen Hetherington.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thursday 14 Jan 2016: Ethical Remembrance and the Battle of the Somme • Thursday 21 Jan 2016: Ethical Remembrance and the Easter Rising • Thursday 28 Jan 2016: The experiences of the Protestant Community in Donegal a century ago • Thursday 11 February: Learnings from past and present for the future <p>All events are free – booking essential</p> <p>t: 074 91 24950 w: www.donegallibrary.ie</p>	<p>Ag Cuimhneamh ar an bhliain 1916: Comhdháil ar Thuairimí Eiticiúla agus Domhanda – Ceardlanna Uilmhúcháin Tionólfar ceithre cheardlann sa Phríomh-Leabharlann i Leitir Ceannainn roimh an chomhdháil. Déanfaidh na ceardlanna scagadh ar an Éirí Amach agus téamaí eile na comhdhála.</p> <p>Tá sé mar aidhm ag na ceardlanna seo na sonraí, an t-eolas agus na scileana cuía thabhairt do na rannpháirtithe chun bheith lánpháirteach sa chomhdháil. Ar na ceardlanna, déanfaidh Neil Martin Duffy cur i láthair ar an Éirí Amach ó thaobh na bProtastúnach. Eagróidh Seamus Farrell agus Maureen Hetherington na ceardlanna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déardaoin 14 Eanáir 2016: Cuimhneachán Eiticiúil agus Cath an Somme • Déardaoin 21 Eanáir 2016: Cuimhneachán Eiticiúil agus Éirí Amach na Cásca • Déardaoin 28 Eanáir 2016: Eispéiris an Phobail Phrotastúnaigh i nDún na nGall céad bliain ó shin • Déardaoin 11 Feabhra 2016: Ag foghlaim ón am atá thart, agus ón am atá ann, don am atá le teacht <p>Gach ócáid saor in aisce – is gá áirithint a dhéanamh</p> <p>g: 074 91 24950 i: www.donegallibrary.ie</p>

<p>4TH FEBRUARY 2016 at 8.00pm 4 FEABHRA 2016 ar 8.00pm</p> <p>LETTERKENNY LEITIR CEANAINN</p>	<p>Lecture on “Pearse, Plunkett and Casement- Coláiste Uladh and the Cultural Revolution”</p> <p>Dr. Seosamh Ó Ceallaigh will deliver a lecture on “Pearse, Plunkett and Casement- Coláiste Uladh and the Cultural Revolution”. Dr O’Ceallaigh will explore the story of these influential figures and their relationship with Coláiste Uladh in Gortahork.</p> <p>t: (074) 91 246 13 e:museum@donegalcoco.ie</p>	<p>Léacht ar “An Piarasach, An Pluincéadach agus An tEasmanach – Coláiste Uladh agus an Réabhlóid Chultúrtha”</p> <p>Tabharfaidh an Dr. Seosamh Ó Ceallaigh léacht ar ‘An Piarasach, An Pluincéadach agus an tEasmanach – Coláiste Uladh agus an Réabhlóid Chultúrtha’.</p> <p>Scrúdóidh an Dr. Ó Ceallaigh scéal na ndaoine clúiteacha seo agus an bhaint a bhí acu le Coláiste Uladh i nGort an Choirce.</p> <p>g: (074) 91 246 13 r:museum@donegalcoco.ie</p>
<p>FROM FEBRUARY 2016 Ó MHÍ FHEABHRA 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>1916 Select bibliographies for adults and children</p> <p>The Library Service will develop a select reading list/bibliography of adults and children’s books relating to 1916. The bibliographies will be available in hard copy and on the library website.</p> <p>t: 074 91 24950 w: www.donegalllibrary.ie</p>	<p>Liostaí léitheoireachta ón bhliain 1916 roghnaithe do dhaoine fásta agus do leanaí</p> <p>Cuirfidh an tSeirbhís Leabharlaine liosta de leabhair le chéile do dhaoine fásta agus do leanaí a bhaineann leis an bhliain 1916. Beidh fáil ar na liostaí seo ar pháir agus ar an idirlíon.</p> <p>g: 074 91 24950 i: www.donegalllibrary.ie</p>
<p>FEB 2016 FEABHRA 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Local People in 1916, Touring Exhibition</p> <p>The Museum will launch its touring exhibition, “Our Story: Donegal and the Easter Rising”, a series of pop-up exhibition panels which look specifically at some of the Donegal people who played a role in the story of 1916. These pop-ups will act as a resource for community groups and venues throughout 2016. The exhibition was part funded by the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht.</p> <p>t: (074) 91 246 13 e:museum@donegalcoco.ie</p>	<p>Daoine Aitiúla sa bhliain 1916, Taispeántas Taistil</p> <p>Seolfaidh an Músaem an taispeántas camchuarite “An Scéal s’againne: Dún na nGall agus Éirí Amach na Cásca”, sraith de phainéil sheasta a thugann eolas fá chuid de na daoine a raibh páirt acu i scéal 1916. Beidh na painéil sheasta mar acmhainn ag grúpaí pobail agus ag ionaid le linn 2016. Thug an Roinn Ealaíon, Oidhreacht agus Gaeltachta páirtmhaoiniú don taispeántas.</p> <p>g: (074) 91 246 13 r:museum@donegalcoco.ie</p>
<p>17.02.16</p> <p>MOUNT ERRIGAL HOTEL, LETTERKENNY ÓSTÁN SHLIABH NA HEARAGAILE LEITIR CEANAINN</p>	<p>Remembering 1916: Ethical and Global Perspectives Conference</p> <p>The conference is based on a book currently being written by Dr. Johnston Mc Masters. Dr Mc Masters, lecturer and co-ordinator of the Education for Reconciliation programme, Irish School of Ecumenics, Belfast will present his thoughts on how to appropriately commemorate events such as the 1916 Rising. Dr Cathy Higgins, Assistant Professor on the Education for Reconciliation programme, Irish School of Ecumenics, Belfast, will also present an interesting perspective on women and the Rising and how the Rising was viewed by literary artists.</p> <p>All events are free – booking essential</p> <p>t: 074 91 24950 w: www.donegalllibrary.ie</p>	<p>Ag cuimhneamh ar an bhliain 1916: Comhdháil ar Thuairimí Eiticiúla agus Domhanda</p> <p>Tá an chomhdháil bunaithe ar leabhar atá á scríobh ag an Dr Johnston Mc Masters i láthair na huairé. Tá an Dr Mc Masters ina léachtóir agus ina chomheagraí ar an chlár Oideachais um Athmhuintearas i Scoil Éacúimínice na hÉireann, Béal Feirste.</p> <p>Cuirfidh sé a smaointe i láthair fá dtaobh den mhodh is fearr imeachtaí a chomórath, mar shampla Éirí Amach 1916. Beidh taobh na mban agus an tÉirí Amach á chur i láthair ag an Dr Cathy Higgins, Ollamh Cúnta ar chlár Oideachais um Athmhuintearas, Scoil Éacúimínice na hÉireann, Béal Feirste. Labhróidh sí fosta ar an Éirí Amach i súile na n-ealaíontóirí liteartha</p> <p>Gach ócáid saor in aisce – is gá áirithint a dhéanamh</p> <p>g: 074 91 24950 i: www.donegalllibrary.ie</p>


25.02.16 at 6.00pm CENTRAL LIBRARY, LETTERKENNY AN LÁRLEABHARLANN LEITIR CEANAINN	1916 and 'The Last Coachman' Lecture by John Doyle John Doyle, author of three celebrated novels covering the decade comprising the First World War, the 1916 Rising and other pivotal events on Irish history will give a talk on his experience of writing about this dynamic period. The talk will also cover the effect the Easter Rising had on his own family and how he eventually came to write about it. t: 074 91 24950 w: www.donegallibrary.ie	1916 agus 'The Last Coachman', Léacht le John Doyle Tabharfaidh John Doyle, údar ar thrí úrscéal chlúiteacha i dtaca leis na deich mbliana inar tharla An Chéad Chogadh Domhanda, Éirí Amach 1916 agus mór-imeachtaí stairiúla eile in Éirinn, tabharfaidh sé caint ar a eispéireas agus ar a thaithí ag scríobh faoin tréimhse chorrathach seo. Labhróidh sé fosta faoin tionchar a bhí ag Éirí Amach na Cásca ar a mhuintir féin agus ar an dóigh ar thosaigh sé ag scríobh faoi. t: 074 91 24950 w: www.donegallibrary.ie
MARCH 2016 MÁRTA 2016 GLENCOLMCILLE GLEANN CHOLM CILLE	Commemorative Booklet, Glencolmcille Development of a commemoration booklet for Glencolmcille area - Tír Chonaill Commemoration Committee	Leabhrán Comórtha, Gleann Cholm Cille Forbrófar leabhrán comórtha do cheantar Ghleann Cholm Cille - Coiste Comórtha Thír Chonaill
MARCH 2016 MÁRTA 2016 BALLYBOFEY / STRANORLAR BEALACH FÉICH / SRATH AN URLÁIR	Commemorative Event, Ballybofey / Stranorlar Commemoration event in Ballybofey / Stranorlar area - Tír Chonaill Commemoration Committee	Imeacht Comórtha, Bealach Féich/ Srath an Urláir Imeacht Comórtha i gceantar Bhealach Féich/Srath an Urláir – Coiste Comórtha Thír Chonaill
MARCH 2016 MÁRTA 2016 BUNCRANA BUN CRANNCHA	Commemorative Event, Bun crana Commemoration event in Bun crana area—Tír Chonaill Commemoration Committee	Imeacht Comórtha, Bun Cranncha Imeacht Comórtha i gceantar Bhun Cranncha—Coiste Comórtha Thír Chonaill
MARCH 2016 MÁRTA 2016 GWEEDORE GAOTH DOBHAIR	Commemorative Event, Gweedore Commemoration event in Gweedore area— Tír Chonaill Commemoration Committee	Imeacht Comórtha, Gaoth Dobhair Imeacht Comórtha i gceantar Ghaoth Dobhair – Coiste Comórtha Thír Chonaill
16.03.16 2.00 – 4.00PM ROSSES COMMUNITY SCHOOL DUNGLOE POBALScoil NA ROSANN, AN CLOCHÁN LIATH	Major General Joseph Sweeney - lecture Lecture by Emer Singleton on Major General Joseph Sweeney and his involvement in the Easter Rising. t: (074) 91 21 968 e:donegal2016@donegalcoco.ie	An Maorghinearál Joseph Sweeney – léacht Léacht le hEmer Singleton ar an Mhaorghinearál Joseph Sweeney agus an pháirt a bhí aige in Éirí Amach na Cásca. t: (074) 91 21 968 e:donegal2016@donegalcoco.ie
MARCH 2016 MARTA 2016 LETTERKENNY LEITIR CEANAINN	County Donegal in 1916 Exhibition Donegal County Museum will officially open its exhibition "County Donegal in 1916" on the 10th March. The exhibition will explore the major events of 1916 from a Donegal perspective as well as the lives of ordinary people. The exhibition was part funded by the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht. t: (074) 91 246 13 e:museum@donegalcoco.ie	Taispeántas: Contae Dhún na nGall in 1916 Oscloídh Músaem Dhún na nGall an taispeántas 'Contae Dhún na nGall in 1916' go hoifigiúil ar an 10 Márta. Fiosróidh an taispeántas mór-imeachtaí 1916 ó thaobh Dhún na nGall de chomh maith le saol na cosmhuintire. Thug an Roinn Ealaíon, Oidhreacht agus Gaeltachta páirtmhaoiniú don taispeántas. g: (074) 91 246 13 r:museum@donegalcoco.ie

<p>24.03.16 at 3.00pm</p> <p>CENTRAL LIBRARY, LETTERKENNY AN LÁRLEABHARLANN LEITIR CEANAINN</p>	<p>The Legacy of '16</p> <p>Take a journey 100 years into the past and discover how the town of Letterkenny was affected by the events of Easter Week 1916. On this walking tour by local historian and author Kieran Kelly, you will visit various sites along the Main Street associated with some of the pivotal moments of that era, including the formation of the National Volunteers, World War 1, the signing of the Solemn League and Covenant, the arrival of the Black and Tans, and concluding with the departure of the British troops in 1922. The tour begins at the Central Library at 3pm and finishes at the Courthouse, taking approx 1 hour</p> <p>t: 074 91 24950 w: www.donegallibrary.ie</p>	<p>Oidhreacht '16</p> <p>Téigh ar thuras siar 100 bliain go dtí an t-am atá thart agus féach cén tionchar a bhí ag Seachtain na Cásca 1916 ar Leitir Ceannainn mar bhaile. Ar an turas siúil seo, leis an staraí áitiúil agus údar Kieran Kelly, tabharfaidh tú cuairt ar shuíomhanna éagsúla ar an Phríomhshráid a bhaineann le himeachtaí tábhachtacha na tréimhse sin, ina measc bunú na nÓglach Náisiúnta, An Chéad Chogadh Domhanda, An Conradh agus Cúnant Sollúnta á shíniú, teacht na nDúchróach, agus imeacht na saighdiúirí Sasanacha in 1922. Tosaíonn an turas ag an Lárleabharlann ar 3pm agus críochnaíonn sé ag Teach na Cúirte. Maireann sé thart fá uair an chloig.</p> <p>t: 074 91 24950 w: www.donegallibrary.ie</p>
<p>APRIL - MAY 2016 AIBREAN – BEALTAINE 2016</p> <p>Buncrana Community Library, Wednesday 13th April, 6.30pm Leabharlann Phobail Bhun Cranncha, Dé Céadaoin 13 Aibreán, 6.30pm</p> <p>Central Library, Letterkenny, Thursday 21st April, 6.00pm An Lárleabharlann, Leitir Ceannainn, Déardaoin 21 Aibreán, 6.00pm</p> <p>Leabharlann Phobail na Rosann, Dungloe, Tuesday 10th May, 2.00pm Leabharlann Phobail na Rosann, An Clochán Liath, Dé Máirt 10 Bealtaine, 2.00pm</p> <p>Bundoran Community Library, Bundoran, Wednesday 11th May, 7.00pm Leabharlann Phobail Bhun Dobhráin, Bun Dobhráin, Dé Céadaoin 11 Bealtaine, 7.00pm</p> <p>Lifford Community Library, Lifford, Wednesday 18th May, 11.00am Leabharlann Phobail Leifir, Leifear, Dé Céadaoin 18 Bealtaine, 11.00am</p>	<p>Series of History Lectures</p> <p>Local historian and author Helen Meehan will deliver a series of lectures. The lectures will be based on the 1916 leaders' connections to County Donegal.</p> <p>t: 074 91 24950 w: www.donegallibrary.ie</p>	<p>Sraith Léachtaí Staire</p> <p>Tabharfaidh Helen Meehan, staraí agus údar áitiúil, sraith léachtaí. An ceangal a bhí idir ceannairí 1916 agus Co. Dhún na nGall a bheidh mar théama de na léachtaí.</p> <p>g: 074 91 24950 i: www.donegallibrary.ie</p>
<p>23.04.16</p> <p>BUNCRANA / INISHOWEN BUN CRANNA AGUS INIS EOGHAIN</p>	<p>'Where are we now workshop, Inishowen'</p> <p>The legacy of 1916 in the north west, Ireland and the world, through a workshop, lecture & debate - West Inishowen History & Heritage</p> <p>t: 086 0885 193 w: www.buncranahistory.com</p>	<p>Ceardlann 'Cá bhfuil muid anois?' Inis Eoghain</p> <p>Rian na bliana 1916 san iarthuaisceart, Éire agus an domhan na hábhair a phléifear le linn ceardlainne, léachta agus díospóireachta – Cumann Staire agus Oidhreacht Inis Eoghain Thiar.</p> <p>t: 086 0885 193 w: www.buncranahistory.com</p>
<p>JULY 2016 IÚIL 2016</p> <p>GOLA ISLAND OILEÁN GHABHLA</p>	<p>Commemoration events, Gola Island</p> <p>Series of events to commemorate the 1916 Rising to include historical walk of the island, historical lecture on the Asgard trip, and a celebration mass - Coiste Forbartha Oileán Ghabhla</p>	<p>Imeachtaí Comórtha, Oileán Ghabhla</p> <p>Sraith imeachtaí le hÉirí Amach 1916 a chomóradh. Mar chuid de seo eagrófar siúlóid staire ar an oileán, léacht staire faoi thuras an Asgard, agus aifreann ceiliúrtha - Coiste Forbartha Oileán Ghabhla</p>

<p>13 APRIL 2016 at 8.00pm 13 AIBREÁN 2016 ar 8.00pm</p> <p>LETTERKENNY LEITIR CEANAINN</p>	<p>Mobilising the masses in early Twentieth Century Donegal</p> <p>Dr Arlene Crampsie will deliver a talk on "Mobilising the masses in early Twentieth Century Donegal". This lecture will explore the increasing politicisation of the Donegal population before the 1916 Rising.</p> <p>t: (074) 91 246 13 e:museum@donegalcoco.ie</p>	<p>Ag gríosú na sluaite i luathbhlianta an Fhichiú hAois i nDún na nGall</p> <p>Tabharfaidh an Dr. Arlene Crampsie caint ar 'Ag gríosú na sluaite i luathbhlianta an Fhichiú hAois i nDún na nGall'. Scrúdóidh an léacht an géarú a bhí ag teacht ar pholaitiú an phobail i nDún na nGall roimh Éirí Amach 1916.</p> <p>g: (074) 91 246 13 r:museum@donegalcoco.ie</p>
<p>21st April at 8.00pm 21 AIBREÁN 2016 ar 8.00pm</p> <p>LETTERKENNY LEITIR CEANAINN</p>	<p>County Donegal in 1916</p> <p>Dr Niamh Brennan and Caroline Carr will deliver a talk on "County Donegal in 1916", exploring the story of Donegal in 1916 through archives and artefacts.</p> <p>t: (074) 91 246 13 e:museum@donegalcoco.ie</p>	<p>Contae Dhún na nGall in 1916</p> <p>Tabharfaidh an Dr. Niamh Brennan agus Caroline Carr caint ar 'Chontae Dhún na nGall in 1916', ag scrúdú scéal Dhún na nGall in 1916 trí ábhar cartlainne agus dhéantáin.</p> <p>g: (074) 91 246 13 r:museum@donegalcoco.ie</p>
<p>24 APRIL 2016 1.00 – 5.00 24 AIBREÁN 2016 1.00 – 5.00</p>	<p>County Donegal in 1916 exhibition – special viewing</p> <p>To commemorate the date of the 1916 Easter Rising, Donegal County Museum will open the exhibition "County Donegal in 1916" to the public on Sunday 24th April from 1-5pm. Tours available for groups of 10 and over. Booking required.</p> <p>t: (074) 91 246 13 e:museum@donegalcoco.ie</p>	<p>Taispeántas ar Chontae Dhún na nGall in 1916 – léiriú speisialta</p> <p>Le comóradh a dhéanamh ar chothrom lae Éirí Amach na Cásca, osclóidh Músaem Contae Dhún na nGall an taispeántas 'Contae Dhún na nGall in 1916' don phobal Dé Domhnaigh 24 Aibreán ó 1-5pm. Beidh turais ar fáil do ghrúpaí de dheichniúr agus níos mó. Is gá áirithint a dhéanamh.</p> <p>g: (074) 91 246 13 r:museum@donegalcoco.ie</p>
<p>DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Digitisation of Local Authority Records</p> <p>Donegal County Archives will digitise and place online the entire range of minutes of meetings of County Donegal local authorities which were in existence in 1916, including minutes of meetings of the Boards of Guardians, Rural District Councils, Urban District Councils and Town Commissioners.</p> <p>t: (074) 91 72 490 e:archivist@donegalcoco.ie</p>	<p>Digitú Thairfid na nUdarás Áitiúil</p> <p>Déanfaidh Cartlann Chontae Dhún na nGall digitiú ar na miontuairiscí de chuid chruinnithe na n-údarás áitiúil i nDún na nGall agus cuirfear ar líne iad. Ar na miontuairiscí beidh cruinnithe na mBord Bardachta, Chomhairlí na gCeantar Tuaithe, Chomhairlí na gCeantar Uirbeach agus na gCoimisinéirí Baile.</p> <p>g: (074) 91 72 490 r:archivist@donegalcoco.ie</p>
<p>DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ</p> <p>LOCATION TBC IONAD LE DEIMHNIÚ</p>	<p>The Role of Women in the 1916 Rising National Exhibition</p> <p>A national exhibition <i>The Role of Women in the 1916 Rising</i> will tour during 2016. This exhibition will be invited to tour to Donegal.</p> <p>t: (074) 91 21 968 e:donegal2016@donegalcoco.ie</p>	<p>Ról na mBan in Éirí Amach 1916 Taispeántas Náisiúnta</p> <p>Beidh Taispeántas Náisiúnta, <i>Ról na mBan in Éirí Amach 1916</i> ar camchuairt le linn 2016. Iarrfar ar an taispeántas seo camchuairt a dhéanamh ar Dhún na nGall</p> <p>t: (074) 91 21 968 e:donegal2016@donegalcoco.ie</p>
<p>DURING HERITAGE WEEK IN 2016 LE LINN SHEACHTAIN NA HOIDHREACHTA IN 2016</p> <p>MOUNTCHARLES TAMHNACH AN TSALAINN</p>	<p>Local Connections to 1916</p> <p>Local historian Helen Meehan will deliver a talk on local connections to 1916, including the McManus Brothers, Seamus and Patrick – Mountcharles Heritage & Walking Group</p>	<p>Ceangail Áitiúla le 1916</p> <p>Tabharfaidh an staraí áitiúil Helen Meehan caint ar na ceangail áitiúla a bhí le 1916, ina measc na Deartháireacha Mhic Mhanuis, Séamus agus Pádraig – Cumann Oidhreacht agus Siúil Thamhnach an tSalainn</p>

	<h2 style="text-align: center;">The Living Language</h2> <h3 style="text-align: center;">An Teanga Bheo</h3>	
<p>28TH JANUARY 2016 26TH FEBRUARY 2016 24TH APRIL 2016 26 – 29 MAY 2016</p> <p>28 Eanáir 2016 26 Feabhra. 2016 24 Aibreán 2016 26 – 29 Bealtaine 2016</p> <p>GORTAHORK GORT A' CHOIRCE</p>	<p>Cultural and Language centred events, Gortahork Coláiste Uladh Commemorative Committee 1906-2016 will organise a series of events to illustrate the ideological and cultural, as well as physical links, between the leaders of the 1916 Rising and Coláiste Uladh.</p> <p>28th January, Launch of School Booklet, Loch Altán Hotel. 26th February. Solo Show on Pearse, by Noel Ó Gallchóir, Parish Hall. 24th April, Lecture by Meabh Ni Bhaoill ar Charlie McGee RIC on Sunday</p> <p>These events will be delivered in Irish.</p> <p>t: 087 25 33744</p>	<p>Imeachtaí Cultúrtha agus Teanga, Gort a' Choirce Eagróidh Coiste Comórtha 1916-2016 sraith imeachtaí chun na naisc idé-eolaíochta, chultúrtha agus fhisiciúla idir ceannairí Éirí Amach 1916 agus Coláiste Uladh a léiriú.</p> <p>28ú Eanáir, Seoladh leabhrán Scoile, Óstan Loch Altán. 26ú Feabhra. Seó Aonair ar an Phiarsach le Noel Ó Gallchóir Halla na Paróiste 24ú Aibreán, Léacht le Meabh Ni Bhaoill ar Charlie Mac Aoidh RIC ar an Domhnach</p> <p>Is i nGaeilge a bheas na himeachtaí seo.</p> <p>g: 087 25 33744</p>
<p>MARCH 2016 MÁRTA 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Seachtain na Gaeilge 2016 Seachtain Na Gaeilge is an international Irish language festival and one of the biggest celebrations of our native language and culture. A programme of activities for adults and children will be delivered on 2016-related themes including reenactments, storytelling and drama. Author and socialist Aindrias Ó Cathasaigh will take part in the Seachtain Na Gaeilge Programme. Aindrias' work includes the Easter Rising and PH Pearse's newspaper An Barr Bua.</p>	<p>Seachtain na Gaeilge 2016 Féile idirnáisiúnta na Gaeilge is ea Seachtain na Gaeilge agus tá sí ar cheann de na hócáidí ceiliúrtha dár dteanga dhúchais agus dár gcultúr. Socrófar clár gníomhaíochtaí do dhaoine fásta agus do leanaí a bheidh bunaithe ar théamaí na bliana 2016. Orthu seo beidh aisteoireacht agus athléiriú ar eachtraí stairiúla, scéalaíocht agus drámaíocht. Glacfaidh Aindrias Ó Cathasaigh, údar agus sóisialaí, páirt i gClár Sheachtain na Gaeilge. Ar shaothair Aindrias tá an tÉirí Amach agus nuachtán an Phiarsaigh An Barr Bua.</p>
<p>11 MARCH 2016 11 MÁRTA 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>RITH 2016</p> <p>RITH 2016 is a national commemorative event organised by Glór na nGael. The purpose of the event is to celebrate the Irish language. Runners will take turns to carry a stick with a commemorative message from the President of Ireland. A representative of Donegal County Council, will hand the RITH over to a representative of Derry City & Strabane District Council on Lifford Bridge. Community groups and schools encouraged to take part.</p> <p>t: 074 91 72 496 e: sdaimhin@donegalcoco.ie</p>	<p>RITH 2016</p> <p>Is é atá i RITH 2016 imeacht náisiúnta cuimhneacháin atá á eagrú ag Glór na nGall. Is é cuspóir an imeachta an Ghaeilge a cheiliúradh. Beidh na reathaithe ag déanamh sealaíochta ag iompar baitín ina mbeidh teachtaireacht chuimhneacháin ó Uachtarán na hÉireann. Tabharfaidh ionadaí ó Chomhairle Contae Dhún na nGall an baitín d'ionadaí ó Chomhairle Chathair Dhoire & Cheantar an tSraitha Bán ar Dhroichead Leifir. Fáilte roimh choistí pobail agus scoileanna páirt a ghlacadh ann.</p> <p>g: t: 074 91 72 496 r: sdaimhin@donegalcoco.ie</p>
<p>25 JULY 2016 25 IÚIL 2016</p> <p>GLENCOLMCILLE GLEANN CHOLM CILLE</p>	<p>The Irish language - Whose language?</p> <p>A bilingual symposium on the attraction and access to the language amongst the varied traditions on our island.</p> <p>Speakers include Linda Ervine, An Turas, East Belfast and Dr Seosamh Watson, Emeritus Professor of modern Irish, University College, Dublin.</p> <p>t: 074 97 30 248 w: www.oideasgael.ie</p>	<p>An Ghaeilge – Cé leo í?</p> <p>Siomposiam dátheangach ag plé ceist na Gaeilge agus na traidisiúin éagsúla atá bainteach léi ó 1916 ar aghaidh.</p> <p>I measc na gcainteoirí beidh Linda Ervine, An Turas, Béal Feirste Thoir agus An Dr Seosamh Watson, Emeritus Ollamh ar an Nua-Ghaeilge, Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath.</p> <p>g: 074 97 30 248 i: www.oideasgael.ie</p>


<p>2015</p> <p>DONEGAL GAELTACHT GAELTACHT DHÚN NA NGALL</p>	<p>Commemorative Events, Donegal Gaeltacht</p> <p>Delivery of a commemorative fund to support a range of events during 2016 based on the main themes of the Ireland 2016 Centenary programme—Údarás na Gaeltachta</p>	<p>Imeachtaí Comórtha, Gaeltacht Dhún na nGall</p> <p>Soláthrófar ciste comórtha mar thacú le réimse imeachtaí bunaithe ar phríomhthéamaí Éire 2016: Clár Comórtha Céad Bliain—Údarás na Gaeltachta</p>
<p>DATE: Monthly, March to November 2016 DATE Gach Mí, Márta go Samhain 2016</p> <p>VENUE: Various Libraries (to be confirmed) IONAD: Leabharlanna éagsúla (le deimhniú)</p>	<p>LÉIGH AGUS PLÉIGH (Read and Discuss)</p> <p>Donegal Library Service, in conjunction with Libraries NI in neighbouring counties, will hold a monthly reading and discussion club, from March through to November, reading and discussing a range of fictional and factual books and materials in the Irish language pertaining to 1916. There will be two levels: those with medium level Irish, and those who are fluent in the language. More details from office below.</p> <p>t: 074 9172496 w: donegalcoco.ie e: sdaimhin@donegalcoco.ie</p>	<p>LÉIGH AGUS PLÉIGH</p> <p>Tá Seirbhís Leabharlainne Dhún na nGall, i gcomhar le Leabharlann TÉ i gcontaetha béal dorais, ag reáchtáil club léitheoireachta agus plé, ó mhí Mhárta go dtí mí na Samhna. Léifear agus pléifear leabharthaí agus ábhair i nGaeilge a bhaineann leis an bhliain 1916, idir ábhar ficseanúil agus ábhar fíorasach. Beidh dhá leibhéal i gceist; meánleibhéal agus daoine a bhfuil Gaeilge líofa acu. Tuilleadh eolais ón oifig thíos.</p> <p>g: 074 9172496 i: donegalcoco.ie r: sdaimhin@donegalcoco.ie</p>

	<h2 style="text-align: center;">Youth and Imagination</h2> <h3 style="text-align: center;">An Óige agus an tSamhlaíocht</h3>	
<p>Launch 18th January 2016 Seoladh ar an 18 Eanáir 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>County Donegal in 1916: Launch of History and Heritage Education Pack</p> <p>The Archives Service in association with the Museum Service, the Library Service and the Heritage Office have produced an education pack, on the subject of major events and general life in the county of Donegal in the year 1916. The pack is aimed at children from 5th class in primary school to Junior Certificate level in second level, and at anyone interested in the history of Donegal in this period. This project is part funded by Donegal County Council and the Heritage Council</p> <p>t: (074) 91 72 490 e:archivist@donegalcoco.ie</p>	<p>Contae Dhún na nGall sa bhliain 1916: Seoladh an Phacáiste Oideachais Staire agus Oidhreachta</p> <p>I gcomhar leis an tSeirbhís Músaem, an tSeirbhís Leabharlainne agus an Oifig Oidhreachta, chuir an tSeirbhís Cartlainne pacáiste oideachais ar fáil bunaithe ar mhórimeachtaí na bliana 1916 agus ar an ghnáthshaol a bhí i gContae Dhún na nGall sa bhliain chéanna. Tá an pacáiste dírithe ar leanaí ó rang a cúig sa bhunscoil go dtí an Teastas Sóisearach ar an mheánscoil agus orthu siúd gur spéis leo stair Dhún na nGall i rith na tréimhse. Tá an pacáiste maoinithe ag Comhairle Contae Dhún na nGall agus ag an gComhairle Oidhreachta faoi Phlean Oidhreachta Chontae Dhún na nGall.</p> <p>g: (074) 91 72 490 r:archivist@donegalcoco.ie</p>
<p>JAN - APRIL 2016 EANÁIR - AIBREÁN 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>A Poem for Ireland Poetry Competition</p> <p>The Department of Education and Skills, the public library service and Libraries Development, Local Government Management Agency are holding the A Poem for Ireland Poetry Competition for post-primary schools, as part of the commemoration events for Ireland 2016.</p> <p>The Donegal winner will be selected in March and will go forward to the national final in April.</p> <p>For closing dates, competition posters, further information, terms and conditions, see http://www.librariesireland.ie/services-to-schools/post-primary-schools/1916-commemorations-poetry-competition/</p>	<p>Comórtas Filíochta ‘Dán d’Éirinn’</p> <p>Tá an Roinn Oideachais agus Scileanna, an tseirbhís leabharlainne poiblí agus Forbairt na Leabharlann, An Ghníomhaireacht um Bainistiú Rialtais Áitiúil ag réachtáil Comórtas Filíochta ‘Dán d’Éirinn’ do iarbhunscoileanna, mar chuid de na himeachtaí comórtha d’Éire 2016.</p> <p>Roghnófar buaiteoir Dhún na nGall i mí Mhárta agus rachaidh an duine sin chun tosaigh go dtí an babhta ceannais náisiúnta i mí Aibreáin.</p> <p>Fá choinne dátaí druidte, póstaíochtaí agus tuilleadh eolais, téarmaí agus coinníollacha téigh chuig http://www.librariesireland.ie/services-to-schools/post-primary-schools/1916-commemorations-poetry-competition/</p>
<p>04.02.16–03.03.16 COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>READ DL 2016</p> <p>Read DL is a ‘one book one community’ project where several communities & schools across the county read the same book and a variety of activities based on the theme of the book in question. For this year the theme of our writing competition is ‘What will we be commemorating in 2116’ in 500 words or less.</p> <p>This year’s book is Blood Upon the Rose - Easter Rising 1916 by Gerry Hunt. It is a vibrant and action filled account of the event in a graphic comic style that is sure to appeal to both young and old. Read DL will be launched on the 4th February at 6pm by Irishman’s Diary columnist Frank McNally of the Irish Times at Central Library, Letterkenny.</p> <p>t: 074 91 24950 w: www.donegallibrary.ie</p>	<p>READ DL 2016</p> <p>Tionscadal ‘leabhar amháin pobal amháin’ atá in Read DL agus léann pobail nó scoileanna áirithe ar fud an chontae an leabhar céanna agus déanann siad gníomaíochtaí bunaithe ar théama an leabhair sin. Is é téama chomórtas scríbhneoireachta na bliana seo ‘Cad é a bheas á chomóradh againn in 2116?’ i 500 focal nó níos lú.</p> <p>Is é Blood Upon the Rose - Easter Rising 1916 le Gerry Hunt an leabhar i mbliana. Cuntas is ea an leabhar seo ar eachtra atá corraitheach agus bríomhar agus tá greann ann leis. Cuirfidh idir óg agus aosta suim ann. Seolfar Léitheoireacht DG ar an 4 Feabhra ar 6pm sa Lárleabharlann, Leitir Ceanainn, agus is é Frank McNally, colúnaí de chuid Dhiálann Éireannaigh leis an Irish Times, a dhéanfaidh an seoladh.</p> <p>g: 074 91 24950 i: www.donegallibrary.ie</p>

<p>25 February 2016 25 FEABHRA 2016</p> <p>COUNTYWIDE NATIONAL AND INTERNATIONAL ON REQUEST</p> <p>AR FUD AN CHONTAE ÁITEANNA NÁISIÚNTA AGUS THAR LEAR MÁ DHÉANTAR IARRATAS</p>	<p>County Donegal in 1916: History and Heritage Education Pack - Special Schools Event</p> <p>The Archives Service in association with the Museum Service, the Library Service and the Heritage Office are organising a special schools' event to introduce teachers and students to the "County Donegal in 1916: From the Edge: Donegal County Council History and Heritage Education Pack". The pack will be a resource for both primary and secondary schools and explores topics such as the Easter Rising; World War I in 1916; Town and Rural Life; Poverty and Health; Education and Women's Lives. This project is part funded by Donegal County Council and the Heritage Council</p> <p>t: (074) 91 72 490 e:archivist@donegalcoco.ie</p>	<p>Contae Dhún na nGall sa bhliain 1916: Pacáiste Oideachais Staire agus Oidhreacht – Ócáid Speisialta Scoile</p> <p>I gcomhar leis an tSeirbhís Músaem, an tSeirbhís Leabharlainne agus an Oifig Oidhreacht, tá an tSeirbhís Cartlainne ag réachtáil ócáid speisialta scoile le 'Contae Dhún na nGall in 1916: Ón Imeacht: Pacáiste Oideachais Staire agus Oidhreacht Chomhairle Contae Dhún na nGall' a chur faoi bhráid múinteoirí agus daltaí scoile. Beidh an pacáiste ina acmhainn do bhunscoileanna agus do mheánscoileanna araon, agus scrúdaíonn sé topaicí ar nós Éirí Amach na Cásca; An Chéad Chogadh Domhanda in 1916; Saol na Tuaithe agus Saol an Bhaile Mhóir; Bochtaineacht agus Sláinte; Oideachas agus Saol na mBan. Tá an pacáiste páirtmhaoinithe ag Comhairle Contae Dhún na nGall agus ag an Chomhairle Oidhreacht.</p> <p>g: (074) 91 72 490 r:archivist@donegalcoco.ie</p>
<p>THURSDAY 10TH MARCH 2016 : DÉARDAOIN 10 MÁRTA:</p> <p>Central Library, Letterkenny – Launch of the Project followed by talks on the Letters of 1916 Project.</p> <p>An Lárleabharlann, Leitir Ceanainn – Seoladh an togra agus cainteanna ina dhiaidh sin ar Thogra Litreacha 1916</p> <p>Friday 11th March 2016: Coláiste Ailigh, Leitir Ceanainn - Workshop with Transition Year students.</p> <p>Dé hAoine 11 Márta: Coláiste Ailigh, Leitir Ceanainn – Ceardlann le daltaí na hidirbhliana.</p>	<p>Letters of 1916 Project</p> <p>Project Director and Editor-in-chief: Susan Schreibman, Professor in Digital Humanities at Maynooth University and Director of An Foras Feasa. The Letters of 1916 Project is creating a crowd sourced digital collection of letters written around the time of the Easter Rising.</p> <p>The letters will bring to life the written words, the last words, the unspoken words, and the forgotten words. An online collection is being created for the public, by the public, adding a new perspective to the events of the period, a confidential and intimate glimpse into early 20th Century life in Ireland, as well as how Irish politics was viewed internationally.</p>	<p>Togra Litreacha 1916</p> <p>Stiúthóir an Togra agus Eagarthóir Ceannais: Susan Schreibman, Ollamh leis na Daonnachtaí Digiteacha in Ollscoil Mhá Nuad agus Stiúthóir ar an Fhoras Feasa. Tá Togra Litreacha 1916 ag cruthú bailiúchán digiteach slua-bhailithe de litreacha a scríobhadh thart fá am Éirí Amach na Cásca</p> <p>Tabharfaidh na litreacha na foclaí scríofa, na foclaí deireanacha, na foclaí gan rá, agus na foclaí dearmadta uilig chun beatha arís. Tá bailiúchán ar líne á chruthú don phobal, ag an phobal, ag tabhairt léargas úr ar imeachtaí na tréimhse, srachféachaint rúnda agus phríobháideach ar an saol in Éirinn ag tús an 20ú haois, chomh maith leis an dearcadh a bhí ag daoine thar lear ar pholaitíocht na hÉireann.</p>
<p>08.04.16</p> <p>LETTERKENNY LEITIR CEANAINN</p>	<p>Children's Activity Booklet</p> <p>Donegal County Museum will launch its specially designed "County Donegal in 1916: Children's Activity Booklet" on the 8th April at a special schools event. The Activity Booklet will enable children to interact with the "County Donegal in 1916" exhibition in an educational and fun manner.</p> <p>t: (074) 91 246 13 e:museum@donegalcoco.ie</p>	<p>Leabhrán Gníomhaíochtaí do Leanáí</p> <p>Seolfaidh Músaem Contae Dhún na nGall leabhrán speisialta gníomhaíochta do pháistí 'Contae Dhún na nGall in 1916' ar an 8 Aibreán ag ócáid speisialta do scoileanna. Cuideoidh an Leabhrán Gníomhaíochta le páistí leas a bhaint as an taispeántas 'Contae Dhún na nGall in 1916' ar bhealach oideachasúil agus spraoiúil.</p> <p>g: (074) 91 246 13 r:museum@donegalcoco.ie</p>

<p>APRIL - JUNE 2016 AIBREÁN – MEITHEAMH 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Virtually 1916 – County Donegal Historical Society's Schools' Competition 2016</p> <p>The County Donegal Historical Society is inviting primary and secondary students throughout the county to create a news sheet exploring life and events in 1916 at local, national and/or international level. The closing date for entries is Sunday, April 24. There are prizes for best school class entry and best individual student entry at both primary and secondary levels. The awards ceremony will take place in Jackson's Hotel, Ballybofey on Wednesday, June 1 at 7 p.m.</p> <p>e: unamcgarrigle@hotmail.com w: www.donegalhistory.com</p>	<p>1916 ina Bheatha – Comórtas Scoile 2016 Chumann Staire Chontae Dhún na nGall</p> <p>Tá Cumann Staire Dhún na nGall ag tabhairt cuireadh do dhaltaí bun scoile agus meánscoile ar fud an chontae nuachtliúir a chruthú ina scrúdaítear an saol agus imeachtaí in 1916 ag an leibhéal áitiúil, náisiúnta agus/nó idirnáisiúnta. Is é an Domhnach 24 Aibreán an dáta druídte fá choinne iontrálacha. Tá duaiseanna ann don iontráil is fearr ag rang scoile agus ag dalta aonarach ag leibhéal bun scoile agus meánscoile araon. Beidh an searmanas bronnata ar siúl in Óstán Jackson's, Bealach Féich Dé Céadaoin 1 Meitheamh ar 7pm.</p> <p>r: unamcgarrigle@hotmail.com i: www.donegalhistory.com</p>
<p>MAY 2016 BEALTAINE 2016</p> <p>LETTERKENNY LEITIR CEANAINN</p>	<p>The Forgotten Women of 1916</p> <p>Donegal County Museum in conjunction with Dark Daughter productions presents "The Forgotten Women of 1916" a drama production exploring the role of women in 1916. Schools will be given the opportunity to see this fascinating production when it is hosted in Donegal County Museum in May. Booking required.</p> <p>t: (074) 91 246 13 e: museum@donegalcoco.ie</p>	<p>Mná Dearmadta 1916</p> <p>Léiríonn Músaem Contae Dhún na nGall, i gcomhar le Compántas Dark Daughter, 'The Forgotten Women of 1916', léiriú drámaíochta ag scrúdú ról na mban in 1916. Tabharfar deis do scoileanna an léiriúchán iontach seo a fheiceáil nuair a bheas sé ar siúl i Músaem Contae Dhún na nGall i mí na Bealtaine. Is gá áirithint a dhéanamh.</p> <p>g: (074) 91 246 13 r: museum@donegalcoco.ie</p>
<p>SEPTEMBER 2015–JUNE 2016 MEÁN FÓMHAIR 2015–MEITHEAMH 2016 GORTAHORK GORT A' CHOIRCE</p>	<p>Publication of booklet, Gortahork</p> <p>Booklet of information to be published by the children of the school regarding PH Pearse, Roger Casement, Joseph Plunkett – Scoil Náisiúnta Ghort a' Choirce</p>	<p>Foilsíú Leabhráin, Gort an Choirce</p> <p>Leabhrán faisnéise le foilsíú ag páistí na scoile fá dtaobh de Phádraig Mac Piarais, Roger Casement, agus Seosamh Pluincéid– Scoil Náisiúnta Ghort a' Choirce</p>
<p>10.10.15–17.10.15 COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p> <p>13.10.15 CARNDONAGH LIBRARY, BUNCRANA LIBRARY LEABHARLANN CHARN DOMHNACH, LEABHARLANN BHUN CRANNCHA</p> <p>14.10.15 CENTRAL LIBRARY, MILFORD LIBRARY AN PHRÍOMH-LEABHARLANN, LEABHARLANN BHAILE NA NGALLÓGLACH</p>	<p>Wainfest Children's Arts and Book Festival 2015</p> <p>Irish History Live – Michael Moylan Michael Moylan of Irish History Live will present his interactive show 'The Easter Rising' to children across Donegal during Wainfest. The show will give children the opportunity to learn more about the rebellion by wearing the costumes/ uniforms of the day and handling replica weaponry used by those involved. The interactive nature of this show will bring children a little closer to the history of the era.</p>	<p>Féile Ealaíon agus Leabhar Wainfest 2015</p> <p>Stair Bheo na hÉireann – Michael Moylan Léireoidh Michael Moylan Stair Bheo na hÉireann ina thaispeántas idirghníomhach 'Éirí Amach na Cásca' do pháistí ar fud Dhún na nGall le linn Wainfest. Tabharfar deis do leanaí leis an taispeántas níos mó a fháil amach faoin Éirí Amach trí fheistis/éidí a chaitheamh nó trí mhacasamhail de na hairm a bheith ina lámha. De bharr go bhfuil an taispeántas seo idirghníomhach, gheobhaidh leanaí tuiscint níos fearr ar stair na ré sin.</p>
<p>16.10.15 BALOR THEATRE, BALLYBOFEY AMHARCLANN BALOR BEALACH FÉICH</p>	<p>Gerard Whelan</p> <p>Award winning children's author Gerard Whelan will read from his books including Guns of Easter and his two books about the War of Independence, War Children and A Winter of Spies.</p>	<p>Gerard Whelan</p> <p>Léifidh an t-údar leanaí mór le rá Gerard Whelan as a leabhar Guns of Easter agus as a dhá leabhar fá dtaobh de Chogadh na Saoirse, War Children agus A Winter of Spies.</p>
<p>16.10.15 BUNDORAN LIBRARY LEABHARLANN BUN DOBHRÁIN</p>	<p>Patricia Murphy</p> <p>The author of The Easter Rising – Molly's Diary, will discuss her inspiration for a child's eye view of the most momentous week in Irish history. She will explore what it would have been like to be a child caught up in the Easter Rising.</p>	<p>Patricia Murphy</p> <p>Pléifidh an t-údar a scríobh The Easter Rising – Molly's Diary mar a tháinig an smaoineamh chuici an tseachtain ba mhó tábhacht i stair na hÉirean a insint trí shúile an pháiste. Labhróidh sí ar an taithí a bheadh ag leanbh a bhí páirteach in Éirí Amach na Cásca.</p>

<p>OCTOBER 2016 DEIREADH FÓMHAIR 2016 COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Wainfest Children's Arts and Book Festival 2016 Wainfest is the largest Arts and Book festival for children in Donegal. It comprises around 80 events in the public libraries, Taobh Tíre outreach centres, the County Museum, the Regional Cultural Centre and other venues. Wainfest programme 2016 will include themed re-enactments, storytelling, drama and other events.</p>	<p>Féile Ealaíon agus Leabhar Wainfest 2016 Is é Wainfest an fhéile Ealaíon agus Leabhar is mó do pháistí i nDún na nGall. Bíonn thart ar 80 imeacht in áiteanna éagsúla, mar shampla na leabharlanna poiblí, ionaid for-rochtana Taobh Tíre, Músaem an Chontae, Ionad Réigiúnach Cultúrtha agus áiteanna eile nach iad. Ar chlár Wainfest 2016 beidh athléiriú ar eachtraí stairiúla, scéalaíocht, drámaíocht agus eachtraí eile bunaithe ar an téama.</p>
--	---	---

	<h2 style="text-align: center;">Cultural Expression</h2> <h3 style="text-align: center;">Léiriú Cultúrtha</h3>	
<p>18.09.15 CULTURE NIGHT, COUNTY MUSEUM, LETTERKENNY ÓICHE CHULTÚRTHA, MÚSAEM AN CHONTAE LEITIR CEANAINN</p>	<p>Films by John D. Ruddy A selection from the 'Manny Man Does' series of comic, animated short films by John D. Ruddy including the new Wild Atlantic Way in 13 Minutes, History of Ireland in Six Minutes and the History of World War 1 in Six Minutes - all of which make learning about history fun!</p>	<p>Scannáin le John D. Ruddy Rogha de ghearrscannáin ghreannmhara agus bheochana dar teideal 'Manny Man Does' le John D. Ruddy ar a bhfuil an gearrscannán nua Wild Atlantic Way in 13 Minutes, History of Ireland in Six Minutes agus the History of World War 1 in Six Minutes – déanfar ábhar spraoi den ábhar staire!</p>
<p>REGIONAL CULTURAL CENTRE LETTERKENNY IONAD CULTÚRTHA RÉIGIÚNACH AGUS LEITIR CEANAINN</p> <p>DATES TBC DÁTAÍ LE DEIMHNIÚ</p> <p>DUBLIN BAILE ÁTHA CLIATH 2017 LONDON LONDAIN</p>	<p>New video artwork by Willie Doherty Internationally renowned artist Willie Doherty from Donegal/Derry has accepted an invitation from Donegal County Council to make a new video artwork in response to the Centenary of the Easter Rising 1916. The project will be commissioned in partnership with Nerve Centre Derry, Kerlin Gallery Dublin and Matt's Gallery London. This new work will be shown in Donegal and Dublin in 2016 and in London in 2017. It is scheduled to premiere at the Regional Cultural Centre as part of the Earagail Arts Festival. The Willie Doherty Centenary Commission is funded by the Arts Council under the Open Call for National Projects 2016. Willie Doherty, one of the most influential Irish artists of his generation, has gained a significant international reputation over the past 30 years. The legacy of the Easter Rising and the subsequent partition of Ireland have had an obvious influence on Willie Doherty's life and work. The politically charged terrain of Derry City is a central and recurring theme of his work as is the landscape of neighbouring County Donegal. An extensive education and public engagement programme in Donegal and Derry will be an integral element of this project and will include pre exhibition workshops, an exhibition Process Room, talks, discussions and school visits.</p> <p>w: www.regionalculturalcentre.com t: 074 91 29 186</p>	<p>Saothar fisealaíne nua le Willie Doherty Ghlac an t-ealaíontóir Willie Doherty a bhfuil teist idirnáisiúnta air ó Dhún na nGall/Dhoire le cuireadh ó Chomhairle Contae Dhún na nGall chun saothar fisealaíne nua a dhearadh mar chuid de Chéad Bliain Éirí Amach 1916. Coimisiúnófar an tionscadal i bpáirt le hIonad Nerve, Doire, le Dánlann Kerlin, Baile Átha Cliath agus le Matt's Gallery, Londain. Beidh an saothar nua seo ar taispeáint i nDún na nGall agus i mBaile Átha Cliath le linn 2016 agus i Londain sa bhliain 2017. Táthar ag súil go mbeidh sé ar taispeáint den chéad uair in Ionad Cultúrtha Réigiúnach mar chuid d'Fhéile Ealaíon na hEaragail. Tá Coimisiún Céad Bliain Willie Doherty arna mhaoiniú ag an Chomhairle Ealaíon faoin Ghlaoch Oscailte ar Thionscadail Náisiúnta 2016. Tá Willie Doherty ar dhuine na healaíontóirí Éireannacha is mó tionchar ina ghlúin féin. Tá clú suntasach bainte amach aige ar bhonn idirnáisiúnta le 30 bliain anuas. Is léir go ndeachaigh oidhreacht Éirí Amach na Cásca i bhfeidhm ar a shaol agus a shaothar chomh maith leis an chríochdheighilt a tharla in Éirinn ina dhiaidh sin. Tá teannas polaitiúil Chathair Dhoire mar théama tábhachtach agus buan ina chuid saothair. Tá tírdhreach Dhún na nGall atá láimh le Doire mar théama aige fosta. Cuid lárnach den tionscadal seo is ea an clár fairsing oideachais trína spreagtar an pobal bheith páirteach i nDún na nGall agus i nDoire. Beidh ceardlanna ar siúl roimh an taispeántas. Beidh seomra próiseála ar taispeáint. Ina theannta sin, eagrófar cainteanna, plé agus cuairteanna scoile.</p> <p>i: www.regionalculturalcentre.com g: 074 91 29 186</p>
<p>06.02.16 AN GRIANÁN THEATRE, LETTERKENNY AN GRIANÁN, LEITIR CEANAINN</p>	<p>A Centenary Celebration of the Cultural Contribution to the 1916 Rising An evening of music, song and dance with poetry and pageantry to celebrate the instrumental role that the Cultural Revival played in the 1916 Rising – Donegal 1916 Centenary Committee</p> <p>w: www.angrianan.com t: 074 91 20 777</p>	<p>Comóradh Céad Bliain agus mar a chuir an cultúr le hÉirí Amach 1916 Beidh oíche de cheol agus damhsa i gceist le filíocht agus mustar chun an ról lárnach a bhí ag an Athbheochan Chultúrtha in Éirí Amach 1916 – Coiste Comortha Céad Bliain 1916 Dhún na nGall a cheiliúradh</p> <p>i: www.angrianan.com g: 074 91 20 777</p>


<p>22 MARCH 2016 AT 8 PM 22 MÁRTA 2016 AR 8 PM</p> <p>AN GRIANÁN THEATRE, LETTERKENNY AN GRIANÁN, LEITIR CEANAINN</p>	<p>Beneath An Irish Sky by Kieran Kelly</p> <p>A fictionalised account of one Letterkenny man's journey, questioning what made him pick up a gun to fight for his country and how one moment in his youth affected the rest of his life. Directed by David Grant.</p> <p>w: www.angrianan.com t: 074 91 20 777</p>	<p>Beneath An Irish Sky le Kieran Kelly</p> <p>Cuntas ficseanúil ar thuras fear amháin as Leitir Ceanainn, ag ceistiú cad é a thug air gunna a thógáil agus troid ar son a tíre, agus an dóigh a ndeachaigh eachtra amháin ina óige i bhfeidhm ar an chuid eile dá shaol. Arna stiúradh ag David Grant.</p> <p>i: www.angrianan.com g: 074 91 20 777</p>
<p>OPENING SPRING 2016 AG OSCAILT IN EARRACH 2016</p>	<p>Scheme of Arts grants Donegal County Council Scheme of Arts grants will invite applications from community and arts individuals and groups relevant to the themes of Remembering, Reconciling, Presenting, Imagining and Celebrating.</p>	<p>Deontais Scéim na nEalaíon Iarrfaidh Scéim na nEalaíon de chuid Chomhairle Contae Dhún na nGall ar an phobal, ar ealaíontóirí aonair agus ar ghrúpaí agus iad ag baint leis na téamaí Cuimhneamh, Réiteach, Cur i láthair, Samhlú agus Ceiliúradh iarratas a chur isteach</p>
<p>23.03.16 AN GRIANÁN THEATRE, LETTERKENNY AN GRIANÁN, LEITIR CEANAINN</p>	<p>A Terrible beauty—programme of cultural events including: 'The Rising' by Joe O Byrne. This play examines the tumultuous days of the 1916 Rising through the eyes of two friendly adversaries, O'Brien, a Catholic, and McKeague, a Protestant.</p> <p>w: www.angrianan.com t: 074 91 20 777</p>	<p>Alltacht na hÁilleachta—clár d'imeachtaí cultúrtha ina measc: The Rising le Joe O Byrne. Déanann an dráma seo iniúchadh ar laethanta Éirí Amach 1916 trí shúile beirt a raibh cairdeas de shórt eatarthu, O'Brien (Caitliceach) agus McKeague (Protastúnach)</p> <p>i: www.angrianan.com g: 074 91 20 777</p>
<p>28 – 29 MARCH 2015: ST JOHN BOSCO CENTRE, DONEGAL TOWN</p> <p>28 – 29 MÁRTA 2015: IONAD NAOMH JOHN BOSCO, BAILE DHÚN NA NGALL</p> <p>24 – 25 APRIL: AN GRIANÁN THEATRE 24 – 25 AIBREÁN: AN GRIANÁN</p>	<p>Drama Performance - Donegal Drama Circle</p> <p>Performance of 'The Patriot Game' written by well known Irish Playwright Tom Murphy.</p> <p>'The Patriot Game' is a DocuDrama commissioned by the BBC in 1966 to mark the 50th Anniversary which is rarely performed, but which delivers a simple but telling insight into the events of 1916 .</p> <p>e: artokavanagh@gmail.com</p>	<p>Léiriú Drámaíochta – Ciorcal Drámaíochta Dhún na nGall</p> <p>Léiriú ar 'The Patriot Game' arna scríobh ag ag drámadóir clúiteach Tom Murphy.</p> <p>Is é atá in 'The Patriot Game' dráma faisnéiseach a choimisiúnaigh an BBC in 1966 le haghaidh an Chomórtha 50 Bliain. Ní minic a dhéantar é a léiriú ach tugann sé léargas simplí éifeachtach ar imeachtaí 1916</p> <p>r: artokavanagh@gmail.com</p>
<p>26 – 28 MARCH 2016 26 – 28 MÁRTA 2016</p> <p>DUNGLOE AN CLOCHÁN LIATH</p>	<p>Dungloe Easter Celebrations</p> <p>Family fun events over the weekend culminating in a marching band competition.</p> <p>A total of 11 fife and drum marching bands will come together and march as one band. The fife and drum band tradition has always been very strong in the Rosses, with 11 fife and drum bands currently in existence in the area. These bands will come together and march as one on Easter Sunday. The bands will then compete against each other in the annual band competition.</p> <p>t: 086 8367548</p>	<p>Ceiliúradh Cásca an Chlochán Léith</p> <p>Imeachtaí spráíla teaghlach le linn an deireadh seachtaine, agus comórtas bannaí máirseála ag an deireadh.</p> <p>Tiocfaidh aon cheann déag de bhannaí máirseála fífeanna agus drumáí le chéile agus beidh siad ag máirseáil mar aon bhanna amháin. Bhí traidisiún na mbannaí fífeanna agus drumáí i gcónaí láidir sna Rosa, agus tá 11 bhanna fífeanna agus drumáí ag gabháil sa cheantar faoi láthair. Tiocfaidh na bannaí seo le chéile agus beidh siad ag máirseáil mar aon bhanna amháin ar Dhomhnach na Cásca. Ansin rachaidh na bannaí i gcomórtas lena chéile sa chomórtas bliantúil bannaí ceoil.</p> <p>t: 086 8367548</p>
<p>MARCH–APRIL 2016 MÁRTA–AIBREÁN 2016 MOVILLE BUN AN PHOBAIL</p>	<p>Photographic Project, Merville A month in the Life, the Life in a Month, photographic project capturing Merville during Easter 2016 - Merville and District Family Resource Centre</p>	<p>Tionscadal Grianghrafadóireachta, Bun an Phobail A month in the Life, the Life in a Month, tionscadal grianghrafadóireachta fá dtaobh de Bhun an Phobail le linn Cháisc 2016 – Ionad Acmhainne Teaghlach Bhun an Phobail agus an Cheantair</p>

<p>MARCH–APRIL 2016 MÁRTA–AIBREÁN 2016 LETTERKENNY LEITIR CEANAINN</p>	<p>Pearse Family and St Eunan's Cathedral connection, Letterkenny The Pearse Family and St Eunan's Cathedral – The connection between the two, comprising a lecture and unveiling of a small mosaic picture of the Pearse brothers - Letterkenny Cathedral Quarter Company</p>	<p>An caidreamh idir na Piarasigh agus Ardeaglais N Adhamhnán, Leitir Ceanainn Na Piarasigh agus Ardeaglais N Adhamhnán – tabharfar léacht ar an chaidreamh a bhí eatarthu agus nochtfar pictiúr beag de dheartháireacha Mhic Phiarais – Eagraíocht Cheantar Ardeaglais Leitir Ceanainn</p>
<p>19 MARCH– 16 APRIL 2016 19 MÁRTA– 16 AIBREÁN 2016 ARDARA ARD AN RÁTHA</p>	<p>Exhibition on role of Celtic Revival, Ardara An exhibition that examines the role of the Celtic Revival in the arts in the late 19th and early 20th Centuries in Ireland, one of many factors that contributed to the rise of Irish Nationalism and the 1916 rising - Donegal Designer Makers</p> <p>t: 086 8616 747 w: www.donegaldesignermakers.com</p>	<p>Taispeántas ar ról na hAbheochana Ceiltí, Ard an Rátha Taispeántas a fhéachfaidh ar ról na hAthbheochana Ceiltí sna healaíona go mall sa 19ú haois agus luath san 20ú haois in Éirinn. Spreag an Athbheochan agus rudaí eile nach í Náisiúnachas na hÉireann agus Éirí Amach 1916 – Déantóirí Deartha Dhún na nGall</p> <p>g: 086 8616 747 i: www.donegaldesignermakers.com</p>
<p>01.04.16 AN GRIANÁN THEATRE, LETTERKENNY AN GRIANÁN, LEITIR CEANAINN</p>	<p>A Terrible beauty—programme of cultural events including: Left Behind: Songs of the 1916 Widows by Michelle O Rourke A concert which draws on the experiences of women closely connected with the conflict including the wives of the executed leaders.</p> <p>w: www.angrianan.com t: 074 91 20 777</p>	<p>Alltacht na hAilleachta—clár d'imeachtaí cultúrtha, ina measc: Left Behind: Songs of the 1916 Widows le Michelle O Rourke. Ceolchoirm ina léirítear taithí na mban a raibh dlúthbhaint acu leis an gcogadh, ina measc mná céile na gceannairí a cuireadh chun báis.</p> <p>i: www.angrianan.com g: 074 91 20 777</p>
<p>3 – 10 APRIL 2016 3-10 AIBREÁN 2016</p>	<p>16x16: Next Generation Bursary Awarded to Donegal Artist</p> <p>Artists, working across visual arts, music, literature, film, dance, theatre and circus, have been awarded 16 bursaries to support their practice and their ambition as rising stars of the contemporary arts in Ireland. Each artist will receive an award of €12,500 and is invited to participate in a collective week-long residency in the Tyrone Guthrie Centre, Annamakerrig from 3rd to 10th April 2016</p> <p>A Donegal Artist Annemarie Ní Churreáin has been selected to receive one of these bursaries. Annemarie is a poet from North West Donegal and her poems have been published in Ireland and abroad.</p>	<p>16x16: Sparánacht na Chéad Ghlúin Eile bronnta ar Ealaíontóir as Dún na nGall</p> <p>Tá 16 sparánacht bronnta ar ealaíontóirí, ag obair i réimsí na n-ealaíon súil, an cheoil, na litríochta, na scannán, an damhsa, na drámaíochta agus an tsorcais, chun tacú lena gcuid oibre agus leis an dúil atá acu dul chun cinn a dhéanamh i saol na n-ealaíon nua-aimseartha in Éirinn. Gheobhaidh gach ealaíontóir sparánacht €12,500 agus tá cuireadh rompu teacht chun bheith páirteach i seachtain chónaitheach in Ionad Tyrone Guthrie, Annamakerrig, ón 3ú go dtí an 10ú Aibreán 2016.</p> <p>Tá Annemarie Ní Chuirreáin, ealaíontóir as Dún na nGall, roghnaithe le ceann de na sparánachtaí seo a fháil. Is file í as Iarthuaisceart Dhún na nGall agus tá a cuid dánta foilsithe in Éirinn agus thar lear.</p>
<p>24.04.16 INISHOWEN INIS EOGHAIN</p>	<p>Inishowen Traditional Music Project / Ceol na Cille Inishowen Traditional Music Project in association with Ceol na Cille, Letterkenny will research and perform the music – traditional, military and popular Irish songs of the day.</p> <p>t: 087 752 8639 w: www.inishowenmusic.ie</p>	<p>Tionscadal Ceoil Thraidisiúnta Inis Eoghain / Ceol na Cille Déanfaidh Tionscadal Ceoil Thraidisiúnta Inis Eoghain, i gcomhar le Ceol na Cille, Leitir Ceanainn taighde ar an cheol traidisiúnta, míleata agus amhráin Éireannacha an ama sin, agus iad sin a cheol.</p> <p>g: 087 752 8639 i: www.inishowenmusic.ie</p>


<p>APRIL 2016 AIBREÁN 2016</p> <p>CREESLOUGH AN CRAOSLACH</p>	<p>Revival of Seven Men, Seven Days Pageant</p> <p>Revival of Seven Men, Seven Days Pageant, which was produced in 1966 – Muckish Drama Circle</p>	<p>Seó: Revival of Seven Men, Seven Days</p> <p>Seó 'Revival of Seven Men, Seven Days', a léiríodh in 1966 – Ciorcal Drámaíochta na Muaise</p>
<p>APRIL 2016 AIBREÁN 2016 MOVILLE BUN AN PHOBAIL</p>	<p>Drama Performance, Movice</p> <p>Performance of 'The Minstrel Boy' - a one act multi-media play with two characters which explores the themes of remembrance, history, tradition, difference and collective imagination to challenge our assumptions and to re-imagine the legacy of 1916. The Joyce Cary Creative Centre Group</p>	<p>Léiriú Drámaíochta, Bun an Phobail</p> <p>Cuirfead The Minstrel Boy ar an stáitse - dráma ilmheán i ngníomh amháin. Tá beirt charachtar ann agus déanfar scagadh ar na téamaí seo leanas: cuimhneamh, stair, traidisiún, éagsúlacht, agus samhlaíocht i gcomhar. Bainfead úsáid as na téamaí seo chun athmhachnamh a dhéanamh ar ár dtuairimí i leith oidhreacht 1916. Grúpa Ionad Cruthaíochta Joyce Cary.</p>
<p>MAY 2016 BEALTAINE 2016 LOCATION TBC ÁIT LE DEIMHNIÚ</p>	<p>Photographic Exhibition</p> <p>Donegal revisited - Pictures from 1916 re-photographed in 2016 - Remote Photo Festival</p>	<p>Taispeántas Grianghraif</p> <p>Féachaint nua ar Dhún na nGall – Pictiúir ón bhliain 1916 a nglacfar grianghraif eile orthu sa bhliain 2016 – Féile Chian-Ghrianghrafadóireachta</p>
<p>01.05.16–31.05.16 COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Bealtaine Festival</p> <p>Bealtaine Festival celebrating 'creativity as we age' with events relevant to 2016 themes</p>	<p>Féile na Bealtaine</p> <p>Ceiliúrfar i bhFéile na Bealtaine cruthaíocht agus muid ag dul in aois le himeachtaí a bhaineann le téamaí 2016</p>
<p>26.05.16 BALOR ARTS CENTRE, BALLYBOFEY IONAD EALAÍON BALOR BEALACH FÉICH</p>	<p>'The Fund' rehearsed reading, Ballybofey</p> <p>Rehearsed reading of 'The Fund' by Conor Malone (award winner the PJ O'Connor awards 2015) followed by round table discussion.</p> <p>t: 074 91 318 40 w: www.balorartscentre.com</p>	<p>Léamh Réamhchleachta ar 'The Fund', Bealach Féich</p> <p>Léamh Réamhchleachta ar The Fund le Conor Malone (a bhuaigh gradam PJ O'Connor sa bhliain 2015) agus plé timpeall an bhoird ina dhiaidh sin.</p> <p>g: 074 91 318 40 i: www.balorartscentre.com</p>
<p>27.05.16 BALOR ARTS CENTRE, BALLYBOFEY IONAD EALAÍON BALOR BEALACH FÉICH</p>	<p>'State of the Nation' Theatre Production, Ballybofey</p> <p>A newly commissioned piece of theatre led by the Balor Arts Centre, looking at Ireland through the last 100 years. The piece will look at Ireland through the last 100 years from Jim Larkin to Michael Collins and Charles Haughey. What have we learned? Who played their part? How has the country changed? This will be followed by a round table discussion.</p> <p>t: 074 91 318 40 w: www.balorartscentre.com</p>	<p>'State of the Nation', Léiriú Amharclainne, Bealach Féich</p> <p>Píosa drámaíochta úrchoimisiúnaithe faoi stiúir Ionad Ealaíon Balor, ag amharc ar Éirinn le 100 bliain anuas. Beidh an píosa ag amharc siar ar Éirinn le 100 bliain anuas ó Shéamus Ó Lorcáin go dtí Mícheál Ó Coileáin agus Cathal Ó hEochaidh. Cad é atá foghlamtha againn? Cé a d'imir a bpáirt? Cad é an t-athrú atá ar an tír? Beidh plé comhstádais ina dhiaidh sin.</p> <p>g: 074 91 318 40 i: www.balorartscentre.com</p>
<p>17TH – 19TH JUNE 2016 17 – 19 MEITHEAMH 2016</p> <p>GLENCOLUMBKILLE GLEANN CHOLM CILLE</p>	<p>Tír Chonaill Stone Festival</p> <p>Workshops will be held in dry stone walling and stone carving resulting in a collaborative work, involving stone and stone masons from the 32 counties. A number of 2016 themed workshops will also take place.</p> <p>w: www.dswai.ie</p>	<p>Féile Chloiche Thír Chonaill</p> <p>Reáchtálfar ceardlanna ar an bhballarach cloiche singile agus ar an tsnoíodóireacht chloiche a mbeidh de thoradh air comhshaothar, a mbeidh clocha agus saoir chloiche ón 32 chontae mar pháirt de. Beidh roinnt ceardlann ar siúl chomh maith ar théama 2016.</p> <p>i: www.dswai.ie</p>
<p>JUNE–OCTOBER 2016 MEITHEAMH 2016–DEIREADH FÓMHAIR 2016 GREENCASTLE AN CAISLEÁN NUA</p>	<p>Drama Production, Greencastle</p> <p>Original semi-factual drama / musical portraying two neighbouring families as their sons take part in different conflicts - WW1 and 1916 Rising - The Cairn Theatre Group</p>	<p>Léiriú Drámaíochta, An Caisleán Nua</p> <p>Dráma nó Ceoldráma ar leith é seo ina bhfuil fíricí áirithe. Faightear léargas ar dhá theaghlach béal dorais agus a mic ag glacadh páirte in dhá chogadh éagsúla – An Chéad Chogadh Domhanda agus Éirí Amach 1916 – Grúpa Amharclann Mheascán Mhéabha</p>

<p>1ST JULY - 4TH JULY 2016 1 IÚIL - 4 IÚIL 2016</p> <p>CARNDONAGH CARN DOMHNACH</p>	<p>Colgan Heritage Weekend</p> <p>The weekend involves four days of music, song, poetry, dance, storytelling, exhibitions, walks and tours. A piece of music will be commissioned to act as a focus for a grand concert to include other musicians, poetry readers, storytellers and historians. A debate based on a 1916 theme and an essay writing competition to involve students from Carndonagh Community school will also be hosted. In addition, photographs will be exhibited at the Colgan hall.</p> <p>w: www.heritage.colganhall.com</p>	<p>Deireadh Seachtaine Oidhreachtá Mhic Colgáin</p> <p>Is é a bheas i gceist sa deireadh seachtaine ná ceithre lá de cheol, amhránaíocht, filíocht, damhsa, scéalaíocht, taispeántais, siúlóidí agus turais. Coimisiúnófar píosa ceoil le bheith mar phointe fócais le linn cheolchoirm mhór ina mbeidh ceoltóirí eile, léitheoirí filíochta, scéalaithe agus staraithe. Reáchtálar díospóireacht bunaithe ar théama 1916 agus comórtas aiste do dhaltáí scoile ó Pobalscoil Charn Domhnach. Lena chois sin, beidh grianghraif ar taispeáint i Halla Mhic Colgáin.</p> <p>w: www.heritage.colganhall.com</p>
<p>14.07.16–17.07.16</p> <p>REGIONAL CULTURAL CENTRE AND VARIOUS VENUES, LETTERKENNY</p> <p>IONAD CULTÚRTHA RÉGIÚNACH AGUS ÁITEANNA EILE LEITIR CEANAINN</p>	<p>Irish and English Folk</p> <p>The Regional Cultural Centre and Earagail Arts Festival are organising 'Irish & English Folk', a 1916 Centenary Project exploring the relationship between Ireland and England through folk song and music. The project will explore the relationship between Irish and English folk music and the wider historical relationship between Ireland and England through folk song. The weekend will feature a programme of talks, films, sessions, concerts and commissions by leading Irish and English folk musicians as part of the Earagail Arts Festival.</p> <p>w: www.regionalculturalcentre.com t: 074 91 29 186</p>	<p>Gaeil is Gail</p> <p>Eagróidh Ionad Cultúrtha Réigiúnach agus Féile Ealaíon na hEaragail 'Gaeil is Gail'. Tionscadal Comórtha Céad Bliain is ea é. Déanfar an chaidreamh idir tír na hÉireann agus Sasana a scagadh trí amhráin agus ceol tíre. Pléifear sa tionscadal fosta an bhaint idir ceol tíre in Éirinn agus i Sasana mar aon leis an chaidreamh stairiúil fhairsidh idir an dá tír trí amhráin tíre. I gclár an deireadh seachtaine seo beidh sraith cainteanna, scannán, seisiún, ceolchoirmeacha agus saothar coimisiúnaithe de chuid de na ceoltóirí tíre is fearr, ar chuid d'Fhéile Ealaíon na hEaragail.</p> <p>i: www.regionalculturalcentre.com g: 074 91 29 186</p>
<p>SEPTEMBER 2016 MEÁN FÓMHAIR 2016 MOVILLE BUN AN PHOBAIL</p>	<p>Public Event, Moville</p> <p>Public event by Loci Artists Group for a site-specific location in Moville, which aims to explore the diversity of 'Irishness' within the context of the relationship to the State arising from the events of 1916 and the contested conversations of 2016 - Loci Artists Group</p>	<p>Imeacht Poiblí, Bun an Phobail</p> <p>Cuirfidh Grúpa Ealaíontóirí Loci imeacht poiblí ar siúl i suíomh sainiúil i mBun an Phobail. Beidh sé mar aidhm ag an imeacht seo iniúchadh a dhéanamh ar an éagsúlacht san "Éireannachas" i gcomhthéacs an chaidrimh leis an Stát de bharr imeachtaí na bliana 1916 agus na comhráite díospóireachta den bhliain 2016 - Grúpa Ealaíontóirí Loci</p>
<p>SEPTEMBER 2016 MEÁN FÓMHAIR 2016 LETTERKENNY, GAELTACHT LEITIR CEANAINN,</p>	<p>Culture Night</p> <p>Culture Night events relevant to 2016 themes with a diverse mix of free events.</p>	<p>Oíche Chultúir</p> <p>Bainfidh na himeachtaí a eagrófar don Oíche Chultúir le teamaí 2016 agus beidh meascán éagsúil d'imeachtaí saor in aisce.</p>
<p>OCTOBER 2016 DEIREADH FÓMHAIR 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>1916 Annual</p> <p>Launch and promotion of a special 1916 annual - Co Donegal Historical Society</p> <p>e: seanbeattie@hotmail.com w: www.donegalhistory.com</p>	<p>Bliainiris 1916</p> <p>Déanfar bliainiris speisialta 1916 a sheoladh agus a chur chun cinn – Cumann Staire Chontae Dhún na nGall</p> <p>r: seanbeattie@hotmail.com i: www.donegalhistory.com</p>
<p>NOVEMBER 2016 SAMHAIN 2016 RAMELTON RÁTH MEALTAIN</p>	<p>Ramelton Storytelling Festival</p> <p>Myths and Legends: Shaping the vision of a republic - one day event to share stories, explore how they influenced the Rising and examine how stories shape conflict and also help in reconciliation. - Ramelton Storytelling Festival</p>	<p>Féile Scéalaíochta Ráth Mealtain</p> <p>Miotais agus Finscéalta: Fís de phoblacht á cruthú – imeacht lae chun scéalta a insint, agus chun féachaint ar an tionchar a bhí acu ar an Éirí Amach. Pléifear leis an tslí ina gcruthaíonn scéalta idir chogadh agus shíocháin. – Féile Scéalaíochta Ráth Mealtain</p>

<p>2016 DATES TBC 2016 DÁTAÍ LE DEIMHNIÚ AN GRIANÁN THEATRE, LETTERKENNY AN GRIANÁN, LEITIR CEANAINN</p>	<p>A Terrible beauty Programme of cultural events including: A series of talks and workshops and an historical walking tour of Letterkenny.</p> <p>w: www.angrianan.com t: 074 91 20 777</p>	<p>Alltacht na hAilleachta Clár imeachtaí cultúrtha ar a mbeidh sraith cainteanna agus ceardlann mar aon le turas siúlóide stairiúil i Leitir Ceanainn.</p> <p>i: www.angrianan.com g: 074 91 20 777</p>
<p>DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ KILMACRENNAN CILL MHC RÉANÁIN</p>	<p>Celebration Event, Kilmacrennan Local celebration of music and food including the launch of a marker commissioned locally to remember the 100th anniversary of 1916 - Kilmacrennan Regeneration Group</p>	<p>Imeacht Ceiliúrtha, Cill Mhic Réanáin Féile Cheoil agus Bhia áitiúil nuair a chrochfar plaic arna coimisiúnú ar bhonn áitiúil d'fhonn cuimhneamh ar Chómóradh Céad Bliain 1916 – Grúpa Athfhoráis Chill Mhic Réanáin</p>

	<h2 style="text-align: center;">Community Participation</h2> <h3 style="text-align: center;">Rannpháirtíocht Phobail</h3>	
<p>JULY 2015 IÚIL 2015</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Donegal Community Commemorative Grant Scheme (Phase I)</p> <p>Donegal County Council, in association with the Ireland 2016 Office opened its call for applications to the Community Commemorative Grant Scheme in July 2015. This scheme was aimed at groups or organisations organising community commemorative events / activities in County Donegal. A total of 40 applications were approved funding and work is ongoing.</p> <p>t: 074 91 53 900 w: www.donegalcoco.ie e: donegal2016@donegalcoco.ie</p>	<p>Scéim Deontais Cuimhneacháin Pobail Dhún na nGall (Babhta I)</p> <p>Chuir Comhairle Contae Dhún na nGall, i gcomhar le hOifig Éire 2016, tús leis an phróiseas iarratais don Scéim Deontais Cuimhneacháin Pobail i mí Iúil 2015. Bhí an scéim seo dírithe ar imeachtaí / gníomhaíochtaí cuimhneacháin pobail i gContae Dhún na nGall. Ceadaíodh 40 iarratas san iomlán agus tá obair ar siúl orthu sin go fóill.</p> <p>g: 074 91 53 900 i: www.donegalcoco.ie r: donegal2016@donegalcoco.ie</p>
<p>CALL FOR APPLICATIONS: JANUARY 2016</p> <p>GLAOCH AR IARRATAIS, EANÁIR 2016</p> <p>COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Donegal Community Commemorative Grant Scheme (Phase II)</p> <p>Donegal County Council, in association with the Ireland 2016 Office, the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht and the Department of Environment, Community & Local Government will open Phase II of its Community Commemorative Grant Scheme aimed at groups or organisations that are organising community commemorative events / activities in County Donegal and which comply with the relevant criteria.</p> <p>t: 074 91 53 900 w: www.donegalcoco.ie e: donegal2016@donegalcoco.ie</p>	<p>Scéim Deontais Cuimhneacháin Pobail Dhún na nGall (Babhta II)</p> <p>Cuirfidh Comhairle Contae Dhún na nGall, i gcomhar leis an Roinn Ealaíon, Oidhreacht agus Gaeltachta agus An Roinn Comhshaoil, Pobail agus Rialtais Áitiúil tús le Babhta II den Scéim Deontais Cuimhneacháin Pobail, dírithe ar eagraíochtaí nó ar ghúpaí atá ag reáchtáil imeachtaí / gníomhaíochtaí cuimhneacháin pobail i gContae Dhún na nGall agus a chomhlíonann na critéir chuí.</p> <p>g: 074 91 53 900 i: www.donegalcoco.ie r: donegal2016@donegalcoco.ie</p>
<p>13th FEBRUARY 2016 13 FEABHRA 2016</p> <p>LEGHOWNEY, DONEGAL TOWN BAILE DHÚN NA NGALL</p>	<p>Ideals of 1916, countywide</p> <p>An event to celebrate the ideals of 1916 and the effect on our lives since. Donegal communities will have the opportunity to participate with National Groups – Migrants Rights, Pavee Point, Rural Development, Womens groups in developing cooperation to implement our Proclamation. Music and Poetry from Donegal & Derry Youth - MEAS</p> <p>t: 086 062 1489 t: 0044 77 835 90189</p>	<p>Idéil na bliana 1916, ar fud an chontae</p> <p>Imeacht chun idéil na bliana 1916 a chomórath agus an tionchar a bhí acu ar ár saol ó shin i leith a phlé. Beidh deis ag pobail Dhún na nGall páirt a ghlacadh le Grúpaí Náisiúnta – Cearta na nMírceach, Ionad Pavee, Forbairt Tuaithe, grúpaí ban. Forbróidh an tionscadal seo an comhoibriú chun ár bhForógra a chur i bhfeidhm – Ceol agus Filíocht ó Óige Dhún na nGall agus Dhoire - MEAS</p> <p>g: 086 062 1489 g: 0044 77 835 90189</p>
<p>25th FEBRUARY 2016 25 FEABHRA 2016</p> <p>DONEGAL DERRY BELFAST DÚN NA NGALL DOIRE BÉAL FEIRSTE</p>	<p>Shared History Events</p> <p>"Has the 1916 Proclamation cherished the children (people) of all Ireland equally? An Exploration" A series of shared history events and community network exchanges with groups based in Derry and Belfast —North Donegal Community Network (NCDN)</p>	<p>Imeachtaí Staire ar Scáth a Chéile</p> <p>"Ar chaith Forógra 1916 le muintir iomlán na hÉireann ar bhonn cothrom? Cíoradh Ceiste" Tionólfar sraith imeachtaí staire i gcomhar le grúpaí lonnaithe i nDoire agus i mBéal Feirste. – Líonra Pobail Dhún na nGall Thuaidh</p>
<p>17.03.16 – 03.04.16</p> <p>AN CHRANNÓG, SRATH NA CORCRACH</p>	<p>Exhibition in the Crannóg</p> <p>Exhibition of pictures, books, documents relating to 1916</p> <p>t: 074 95 32208 e: cfqd@eircom.net</p>	<p>Taispeántas sa Chrannóg</p> <p>Pictiúirí, leabharthaí, cáipéisí ag baint le 1916 a chur ar taispeánt</p> <p>g: 074 95 32208 r: cfqd@eircom.net</p>

<p>27.03.16 AN BUN BEAG GO DOIRÍ BEAGA</p>	<p>Parade from An Bun Beag to Doirí Beaga Parade celebrating the 1916 Rising, culminating in a stage performance t: 074 95 32208 e: cfqd@eircom.net</p>	<p>Mórshiúl ón Bhun Beag go Doirí Beaga Mórshiúl ag ceiliúradh Éirí Amach 1916 ag críochnú le Seó Ardáin g: 074 95 32208 r: cfqd@eircom.net</p>
<p>28.03.16 CARNDONAGH CARN DOMHNACH</p>	<p>Carndonagh Easter Parade 2016 Ireland Centenary Commemoration Parade, in Carndonagh</p>	<p>Paráid Chásca Charn Domhnach Paráid i gCarn Domhnach chun Éire 2016: Comóradh Céad Bliain a cheiliúradh.</p>
<p>18.05.16 CENTRAL LIBRARY, LETTERKENNY AN LÁRLEABHARLANN LEITIR CEANAINN</p>	<p>What were your family doing in 1916? To mark the centenary of the Easter Rising, family history experts from Findmypast and Eneclann are touring Ireland to help you trace your ancestors Event is free – booking essential t: 074 91 24950 w: www.donegalllibrary.ie</p>	<p>Cad é a bhí ar siúl ag an mhuintir s'agatsa in 1916? Le comóradh a dhéanamh ar Éirí Amach na Cásca, tá saineolaithe ar stair mhuintire ó Findmypast agus Eneclann ag dul ar camchuairt thart ar Éirinn chun cuidiú leat eolas a bhailiú faoi do shinsir. Saor in aisce – is gá áirithint a dhéanamh t: 074 91 24950 w: www.donegalllibrary.ie</p>
<p>JUNE 2016 MEITHEAMH 2016 BUNDORAN BUN AN PHOBAIL</p>	<p>Bundoran 1916 - Respecting all Traditions An historical day of walks, talks, cinema and photographic exhibition focusing on the Easter Rising of 1916 and it's effects - Bundoran Community Development</p>	<p>Bun an Phobail 1916 – Meas ar Thraidisiún uilig Lá staire ina mbeidh siúlóidí, cainteanna, taispeántas scannán agus grianghraif ag díriú ar Éirí Amach na Cásca agus rian a d'fhág – Forbairt Phobail Bhun an Phobail</p>
<p>DATE TBC DÁTA LE DEIMHNIÚ COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Bookclub stock The Library Service across the county facilitates and supports several bookclubs. As part of the programme suitable reading material will be selected dealing with issues around the historical legacies of the Rising and life in Donegal in 1916.</p>	<p>Ábhar an Chlub Leabhar Is ann don tSeirbhís Leabharlainne ar fud an chontae chun tacaíocht agus cúnamh a thabhairt do roinnt club leabhar. Mar chuid den chlár roghnófar ábhar léitheoireachta oiriúnach a phléann le ceisteanna mar gheall ar impleachtaí an Éirí Amach agus an saol i nDún na nGall sa bhliain 1916.</p>
<p>20.08.16–28.08.16 COUNTYWIDE AR FUD AN CHONTAE</p>	<p>Heritage Week 2016 Over 100 events will take place coordinated by the County Donegal Heritage Office in association with The Heritage Council. Events include family open days, guided walks, built heritage open houses, heritage site visits, fieldtrips, exhibitions, illustrated talks, historical re-enactments, traditional skills demonstrations, storytelling, traditional music and children's activities.</p>	<p>Seachtain Oidhreacht 2016 Déanfaidh Oifig Oidhreacht Dhún na nGall i bpáirt leis an Chomhairle Oidhreacht breis is 100 imeacht a chomheagrú. Ar na himeachtaí seo beidh laethanta oscailte do theaghlaigh, siúlóidí faoi threoir, tithe oidhreacht oscailte, cuairteanna ar shuíomhanna oidhreacht agus staire, taispeántais, cainteanna le léaráidí, athléiriú ar eachtraí stairiúla, taispeántais ar scileanna traidisiúnta, scéalaíocht, ceol traidisiúnta agus gníomhaíochtaí do leanaí.</p>
<p>JULY 2016 IÚIL 2016 CLONMANY CLUAIN MAINE</p>	<p>1916 Recreation, Clonmany Clonmany 1916 - 100 Years of Parish Life. Clonmany 1916 will recreate the atmosphere of a bustling rural market village in the middle of the First World War. Far from 1916 Dublin, Clonmany was close to world events due its proximity to two major British Army forts and Glenfield training camp. - McGlinchey Association/ Clonmany Genealogy</p>	<p>Athchruthú 1916, Cluain Maine Cluain Maine 1916 - 100 Bliain i Saol an Pharóiste. Cruthóidh Cluain Maine 1916 atmaisféar de shráidbhaile margaiochta gnóthach i lár an Chéad Chogaidh Dhomhanda. Cé go raibh sé i bhfad ó Bhaile Átha Cliath sa bhliain 1916, tharla eachtraí suntasacha cóngarach do Chluain Maine in dhá mhórdhún de chuid Arm na Breataine agus sa champa traenála i bPáirc an Ghleanna. – Cumann Mhic Loingsigh / Cumann Ginealais Chluain Maine</p>

	<h2 style="text-align: center;">Global and Diaspora</h2> <h3 style="text-align: center;">Éireannaigh ar fud an Domhain agus an Diaspóra</h3>	
<p>13.01.16–17.01.16 BUNDORAN BUN DOBHRAÍN</p>	<p>Building Bridges - Ireland and her Diaspora conference</p> <p>This interdisciplinary conference is a collaboration between Drew University and the Institute of Study Abroad Ireland. The diaspora theme will be explored through panels in history, literature, language, music, peace studies, popular culture, film, media, diaspora studies and other themes. The 2016 programme includes lectures on local participation, the involvement of women, the role of the US in the Rising, the cultural revival, and implications of the Rising for the future political life of the country. There will be a special panel on the life of Jeremiah O'Donovan Rossa and his wife Mary Jane.</p>	<p>Droichead á dTógáil – comhdháil faoi Éirinn agus a Diaspóra</p> <p>Chuaigh Ollscoil Drew agus Institiúid Study Abroad Ireland i gcomhar lena chéile chun an chomhdháil idirdhisciplíneach seo a eagrú. Scrúdófar téama an diaspóra trí phainéil orthu seo leanas: stair, litríocht, teanga, ceol, staidéir síochána, cultúr coiteann, scannán, na meáin, staidéar diaspóra agus téamaí eile nach iad. Ar chlár 2016 tabharfar léachtaí orthu seo leanas: an pháirtíocht áitiúil, an bhaint a bhí ag na mná, ról na Stát Aontaithe san Éirí Amach, an athbheochan chultúrtha, agus impleachtaí an Éirí Amach do shaol polaitiúil na tíre anach anseo. Beidh painéal ar leith ann bunaithe ar shaol Jeremiah O'Donovan Rossa agus Mary Jane, a bhean chéile.</p>
<p>18-20 MAY 2016 18-20 BEALTAINE</p> <p>LETTERKENNY LEITIR CEANAINN</p>	<p>1916 Diaspora Conference</p> <p>The conference will address a range of issues relevant to 1916, the period, the legacy and the Diaspora. Plans are well underway for the 1916 Diaspora Conference which is being hosted by Donegal County Council in Letterkenny on 18-20 May. Speakers from all over the world will be congregating to share their own stories and their own research into the history, experiences and legacy of 1916.</p> <p>This conference will address the history, experiences and legacy of 1916 on the Irish Diaspora and will focus on the profound impact and effect on the countries they migrated to and on Ireland itself. The Diaspora is a key resource for Ireland in economic, political and cultural terms. It is recognised that this broad community, the Irish & Donegal Diaspora, is a key resource for the region, with the potential to create linkages that provide skills, experiences, networks and resources. This conference will provide opportunity to explore connections for the next period and consider how our Diaspora can play a role.</p> <p>w: www.donegaldiaspora.ie</p>	<p>Comhdháil ar Dhiaspóra 1916</p> <p>Pléifidh an Chomhdháil le réimse ceisteanna a bhaineann le 1916, an tréimhse, an oidhreacht agus an Diaspóra. Tá pleananna faoi lán seoil fá choinne Chomhdháil Diaspóra 1916 a bheas á óstáil ag Comhairle Contae Dhún na nGall i Leitir Ceannainn idir an 18-20 Bealtaine. Beidh cainteoirí as achán chearn den domhan ag cruinniú le chéile lena gcuid scéalta féin a chomhroinnt, chomh maith lena gcuid taighde féin ar stair, eispéiris agus oidhreacht 1916.</p> <p>Pléifidh an chomhdháil seo le stair, eispéiris agus oidhreacht 1916 i dtaca leis an Diaspóra Éireannach agus díreofar ar an tionchar mór a bhí acu ar na tíortha a ndéachaigh siad ar imirce chucu, agus ar Éirinn í féin. Is acmhainn thábhachtach d'Éirinn é an Diaspóra, go heacnamúil, go polaitiúil agus go cultúrtha. Aithnítear gur acmhainn thábhachtach don réigiún é an pobal leathan seo, Diaspóra na hÉireann agus Dhún na nGall, a d'fhéadfadh ceangail a chruthú chun scileanna, eispéiris, líonraí agus acmhainní a sholáthar. Beidh deis ar fáil ag an chomhdháil ceangail úra a scrúdú don chéad tréimhse eile, agus plé a dhéanamh ar cén ról a thig a bheith ag an Diaspóra s'againne.</p> <p>w: www.donegaldiaspora.ie</p>
<p>5 – 12 AUGUST 2016 5 – 12 LÚNASA 2016</p> <p>ARDARA ARD AN RÁTHA</p>	<p>Ardara Diaspora</p> <p>We invite families originally from the area to come to their homeland to relax, reflect and enjoy.</p> <p>e: glenardfish@eircom.net t: 087 24 24 590</p>	<p>Diaspóra Ard an Rátha</p> <p>Tugaimid cuireadh do theaghlach arb as an cheantar ó dhúchas iad teacht abhaile lena scíth a ligint, machnamh a dhéanamh agus sult a bhaint as.</p> <p>r: glenardfish@eircom.net g: 087 24 24 590</p>

DONEGAL IRELAND 2016 STEERING COMMITTEE

Cllr. Marie Therese Gallagher
Cllr Michael McBride
Cllr. Tom Conaghan
Cllr. Ian McGarvey
Cllr. Jack Murray
Cllr. Gerry Crawford
Cllr. Martin McDermott
Cllr. Patrick McGowan
Cllr. Jimmy Kavanagh
Cllr. Martin Harley
Paul McGill
James Trearty
Dermott McLaughlin
Martin McBride
Louise Breslin
Anne McGowan
Eileen Burgess
Paddy Doherty
Judith McCarthy

DONEGAL IRELAND 2016 COORDINATOR:

For further information about this Programme
please contact our 2016 Coordinator:

Eileen Burgess

e: donegal2016@donegalcoco.ie
t: (074) 91 21968
w: www.donegalcoco.ie

COISTE STIÚRTHA ÉIRE 2016 DHÚN NA NGALL

An Comh. Marie Therese Gallagher
An Comh. Michael McBride
An Comh. Tom Conaghan
An Comh. Ian McGarvey
An Comh. Jack Murray
An Comh. Gerry Crawford
An Comh. Martin McDermott
An Comh. Patrick McGowan
An Comh. Jimmy Kavanagh
An Comh. Martin Harley
Paul McGill
James Trearty
Dermott McLaughlin
Martin McBride
Louise Breslin
Anne McGowan
Eileen Burgess
Paddy Doherty
Judith McCarthy

COMHORDAITHEOIR ÉIRE 2016 DHÚN NA NGALL:

Le haghaidh tuilleadh eolais faoin Chlár seo déan
teagmháil, le do thoil, lenár gComhordaitheoir 2016:

Eileen Burgess

r: donegal2016@donegalcoco.ie
g: (074) 912 1968
i: www.donegalcoco.ie



ÉIRE
IRELAND

1916
.....
2016

Clár Comórtha
Céad Bliain
Centenary
Programme

Donegal County Council,
County House,
The Diamond, Lifford,
Co. Donegal.
t: 074 9153900
w: donegalcoco.ie

ireland.ie

Comhairle Contae Dhún na nGall,
Teach an Chontae, An Chearnóg,
Leifear,
Co. Dhún na nGall.
t: 074 9153900
w: donegalcoco.ie



**Comhairle Contae
Dhún na nGall**
Donegal County Council